

パルティ Jul 09 vol.187 FREE 毎月1日発行
無料送付お申込みは www.parti.com.sg まで

parti.

無料

最近気になる

美容

にまつわる

用語

プロモーション付きだよ

第2特集
引越しサービス

Monthly H.I.S.

7つの特典付き バリ島の旅
期間限定パッケージツアー 3泊4日 S\$490~

www.his-travel.com



あなたと夢を、こいっしょに。
PanaHome

“もうすぐ帰国予定”というあなたへ



帰国したその日から 「快適な暮らし」始めませんか。

パナソニックグループのパナホームがお手伝いします。

海外在住の皆さまのご帰国にそなえた住まいづくりをお手伝いして11年。
その実績・ノウハウを活かし、専任スタッフと
日本各地の現地スタッフによるきめ細やかなバックアップ体制で
皆さまのさまざまなご要望に迅速にお応えします。



リフォーム実例 ドイツ▶千葉県 Bさま邸



新築実例 アメリカ▶大阪府 Iさま邸

一戸建住宅はもちろん
マンションの
リフォームも

宅地探しから新築
建て替え
建売住宅まで

- 帰国と同時に、入居可能な**建売住宅・マンション**のご紹介。
- 帰国後、すぐに入居できるご自宅の**リフォーム**。
- ご帰国の時期にあわせた**新築計画**のご提案。

海外帰国ハウジングサポート



一時帰国時には、各種ご相談をはじめ
ショールームや展示場、分譲地への案内など、
ご計画にあわせてご対応いたします。
ご連絡の上、面談させていただいた皆さま
には図書カードをプレゼント中!

まずはご相談ください!

高い省エネ性能とエコ設備で、最高の荣誉に輝きました。

HOUSE
OF THE YEAR
IN ELECTRIC
2008

ハウス・オブ・ザ・イヤー
イン・エレクトリック 2008
大賞 受賞
(パナホーム エルソラーナ)



パナホーム海外帰国ハウジングサポート

www.panahome-kaigai.com

パナホーム 帰国

検索

E-mail worldinfo@nj.panahome.co.jp
TEL +81-6-6834-1294

“帰国はまだ先”という皆さまは裏面をご覧ください

詳しくは
次頁で

hospital

日本語による安心の診療システムで
100%納得の「プレミアム」な治療を

5月、ノヴィナメディカルセンター内に誕生したニホンプレミアムクリニック。長きに渡り、日系医療施設で在星邦人の健康管理に携わってきた橋口宏院長は、「主治医として初診から治療の最後まで責任を持つ」ことの重要性をずっと感じていたといいます。通常シンガポールでは外来初診で症状の原因がはっきりしない場合、紹介先の専門医の下で再診・治療を行い、主治医のフォローは特にないケースがほとんど。しかし当院では専門医が来院し、院長立会いの下で治療と一緒に進めるため、医師同士の情報共有が可能になり、患者さんの移動や症状の再説明といった余計な手間や負担を省くことができます。これこそが橋口院長の目指す「プレミアムなトリートメント(処置)&ハンドリング(対応)」なのです。

またメディカルセンター内にあるサージカルユニット(簡易手術室)や隣接するダントクセン総合病院との連携も当院の大きな特長。現在日本人の医師は3名おり、診療内容や費用の説明もすべて日本語で受けられるので、患者さんにとって一番納得のいく治療法を探ることができます。日本で行っていた治療のフォローアップなども可能なので、些細なことでもまずは気軽にご相談を。

- 2. 大人の目が届くガラス張りのキッズルーム。お子様連れのご来院もこれで安心!
- 3. キッズルーム内には授乳室も。おむつ換え台もあり。



1. シンガポールの医療現場に携わること26年、経験豊富なベテラン医師の橋口院長(左)、小児科担当の大野医師(右)も日本で10年以上のキャリアを持つ。

ニホン・プレミアム・クリニック
Novena Medical Center
10 Sinaran Drive #11-12/13/30
Tel: 6397-2002
月~金9:00~12:30・14:00~17:30、
土9:00~13:00、日・祝休
www.nihonpremiumclinic.com



2. 左)中村彰宏コーチ。現役Sリーガーとして、8年目を迎える。右)山田優コーチ。親切丁寧で、そして場を盛り上げることも忘れずに、指導してくれる。

3. 紫外線からお肌を守ってくれるインドアコート。元競馬場のターフシティ内にある。

football school

みんなで喜び、ハイタッチ!
レディースフットサルを始めよう

今回の取材先は、サッカースクール「Global Football Academy」が今年3月に開講したレディースフットサルクラス。レッスン後半に行う、ゴール前でのシュート練習は迫力アリ。「レディース!」「サッカー経験なし!」と驚いてしまうほど高速シュートが次々と放たれ、ゴールを守る山田コーチは右に左に動かされタジタジになる場面も。ついに一本の鋭いシュートが鉄壁の守りを崩し、ゴール左下隅に突き刺さります。喜びと興奮のなか、生徒さんはみんなでハイタッチ。チームプレーの楽しさはみんなで喜びを分け合えることにあるのです。

クラスを指導するのは現役Sリーガー、中村彰宏コーチと元Sリーガー、山田優コーチ。プロ選手のキャリアを活かした基礎トレーニングやウォーミングアップなど、クラスメニューは本格的ですが、両コーチは口を揃えて話します。「レディースクラスの皆さんにはできるだけ楽しんでほしいです。生徒さんと一緒にボールを交える姿は無邪気なサッカー少年のよう。両コーチのサッカーを心から楽しむ姿が、さらにサッカーの魅力を生徒さんに教えてくれるのかも。

健康促進、基礎体力向上、ストレス発散の効果大。そして、チームプレーの楽しさを味わえるフットサル。ぜひ一度お試しあれ!



1. リフティング+パス、ボールの扱いも少しずつ慣れていく。

無料体験実施中!
レディース、ジュニア、
ジュニアユースの各クラス。
お気軽にお問い合わせください。

Global Football Academy
Tel: 9108-0731(中村)/ 9721-3617(山田)
E-mail: kingaki10singapore@yahoo.co.jp
http://globalfootball.dreamblog.jp/

- レディースクラス
火曜 10:30~12:00
※15ドル/回 (1回より受講可)
木曜 20:00~21:00
※20ドル/回 (1回より受講可)
Turf City Field (200 Turf Club Road)
- ジュニアクラス(幼稚園児~小学6年)、
ジュニアユースクラス(小学6年~中
学3年)もあり。時間・場所・料金などの
詳細は上記まで。

CONTENTS

04 KIZUKI cafeに聞き耳たてて。
美容室との上手な付き合い方

05 特集 最近気になる
美容にまつわる用語
A to Z



18 特集2
引越しサービス

- 03 マガジンアンテナ
ニホン・プレミアム・クリニック / Global Football Academy
- 16 エコな日常 with eneloop
- 20 AbsoluteできちんとYoga
ウエストシェイプ
- 21 PARTI REPORT
MANPUKU Japanese Gourmet Town
まちマメ
どすこい酒場
- 22 シンガポールの健康生活
フォーダイス斑
- 23 マーライオンとワルツ
メイドしゃぶしゃぶ
- 24 心ひも解くヒント
何が自分に向いているの?
- 25 美肌相談サロン
保湿クリーム
- 26 時時刻々
ウオーターハブ

parti.

- 27 シンガポールの住宅・不動産事情
佐藤さんの住宅探し15
- 28 在外やぶにらみ
暑さと《露出度》の関係
- 31 伝言板 Jalan Jalan
- 32 インフォメーション
- 34 イベント情報

(表紙) レース、ボーダー、スター、ローズ……見ているだけで女子力がUP! 素敵なモチーフをいっぱい詰め込んでみました。 渾身の美容特集も盛り沢山のラインナップです!

■ パルティ MICA(PJ)049/11/2008
■ Publisher Parti Pte Ltd
Blk 61 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061
info@parti.com.sg
Tel: 6474-8003 Fax: 6474-6703
■ Chief Editor Takamori Tetsuo
■ Sales Kawai Kenichiro (kawai@parti.com.sg)
■ Writer Aoki Asami / Sugiyama Yumi
■ Designer Miyake Natsuki
■ Printer Innotech Communication Pte Ltd



BALTI

何度でも、パリへ。

7つの特典付き
期間限定パッケージツアー
3泊4日 S\$490~

特典 1 フット ウォッシュ 利用無料	特典 2 バリ島 正装衣装 試着	特典 3 携帯電話 無料 貸し出し ※通話料別途	特典 4 パリコーヒー 引換券	特典 5 手作り バナナ ビーチ サンダル	特典 6 バリ島 天然塩	特典 7 日本語 情報誌 パリフリーク
------------------------------	---------------------------	--------------------------------------	-----------------------	-----------------------------------	--------------------	------------------------------

ル・メリディアン S\$490~
バリ・ハイアット S\$550~
ニッコー・パリ S\$620~
※いずれも3泊4日ツインをお二人でご利用時のお一人様料金※燃油サーチャージ・出国税・保険料は含まれていません。

さらに
ヌガラ地方の
伝統文化芸能
「ジェゴグ」
無料鑑賞付き!
(お申込み時に開催日
をご確認ください。)



最近気になる



美容にまつわる用語



「鏡よ、鏡、今日の私はキレイ？」

メイクを落とし、素肌の自分と向き合ってそう問い掛けてみる。誰かと比べるのではなく、若かりし自分を懐かしむのでもなく。鏡は正直者だから、「お手入れ、サボっていましたね」なんて言われてしまうかも。

だけど、落ち込まないで。キレイを意識することがまず第一歩。コスメからエクササイズまで、美容にまつわるトピック満載の本特集を読めば、女っぷりを上げるヒントがきっと見つかるはず！



このマークがついているお店は、特集末P16にお得なプロモーションが掲載されています。



KIZUKI cafe に聞き耳たてて。

第4回 美容室との上手な付き合い方



— 店長のオオバ、スタイリストのアキラ、アシスタントのマキコがおしゃべり中。

マキコ: 「美容師さんにやりたい髪型を伝える際に写真の切り抜きを持ってきた方がいいの?」ってよくお客様から聞かれるんですけど。アキラさん、スタイリストとしてはどうなんですか?

アキラ: そうだね、初めて担当させていただくお客様だと写真なんかがあった方がうれしいよね!

オオバ: うんうん。口だけでスタイルを伝えるのってプロでもなかなか難しいもんね。写真があればそのお客様と一緒にイメージの確認をしていけるし。「このスタイルのどこが好きですか?」とか具体的な長さの確認とかね。

アキラ: やっぱり僕たちもしっかりとイメージの確認をした上で、僕たちに出来るアドバイスなどをさせてもらいながら、満足できるスタイル作りをしたいもんね!

マキコ: お客様もちゃんとわかってもらえてるって安心感を持って施術されたいでしょうね!

オオバ: お客様には是非3回お店に足を運んでもらいたいんだ!

マキコ: 3回? どうしてですか?

オオバ: 僕たちもやっぱり一度でそのお客様の好みや髪質、ライフ

スタイルなどは完璧にはわからないよね。だから最低3回は来ていただいて、悩みや好き嫌いを教えてもらいながら、お客様に満足していただけるスタイルを作る。来ていただいた時には前回の感想を聞いて、さらにその方のライフスタイルに合ったヘアスタイルを提案する。これを繰り返すことで僕たちはお客様を知ることができるんだ。

アキラ: お客様に“スタイリストを自分好みに育てていただく”って感覚ですね!

オオバ: うん! そうやって来ていただける方には、僕たちも妥協の無いサービスを飽きさせないように提供し続けていかなきゃね!

マキコ: 私自身も毎回違うヘアスタイルで楽しんでもらえるように頑張ります!

好評につき継続中!

PROMOTION

COTA QUALIA HOMECARE付き サロントリートメントコース 60ドル
(通常110ドル: トリートメント50ドル+ホームケア60ドル)
サロントリートメント&ホームケアの効果を実感できるトリートメントメニュー。プロモーションは7月末まで。ただし商品がなくなり次第終了します。ご予約はお早めに!



KIZUKI+LIM

47B Cantonment Rd
(MRTオートルームパーク駅(H)出口から徒歩3分)
平日 10:00~22:00 (最終受付 20:00)
木・日・祝 10:00~18:00
(最終受付 16:00)
定休日 月曜日
※変則的になる場合もございます。
E-mail: kizuki@lessismore.co.jp
http://www.lessismore.co.jp
Tel: 6221-6320

※詳しくはHPでどうぞ。
※KANTAROは、1か月に1週間限定で来星。
スケジュールはお問い合わせを。
※バスは、2, 12, 33, 54, 63, 124, 143, 147, 174, 196, CT18, CT8。

cut	[men / women]
jr. stylist	\$35 / \$50
stylist	\$50 / \$70
senior	\$80 / \$100
Kantaro	\$100 / \$150
permanent wave	
permanent wave	\$150
digital permanent wave	\$280~
straight	\$180~/rebonding \$280~
color	
short	\$100~/medium \$120~/long \$150~
shampoo & treatment	
treatment	\$50/full treatment \$100
shampoo & dry	\$30
shampoo & blow [curler]	\$50
shampoo set	\$70



デザイナーM愛用中!

マスカラはランコム一筋で、これは発売前からチェック済み!使ってみるとミクロなプルプル感が面白くて、癖になる。長く上品なまつげに!



Dendo Mascara

電動マスカラ
革新的なマスカラが登場
ミクロ振動で美しい目に

もともとマスカラに定評があるランコムから電動マスカラ「オンシラシオン」が発売。内蔵されたモーターと電池によるミクロ振動で、ダマやムラのない仕上がりに。まつげ一本一本を360度包んで魅惑的なアイメイクを実現。

詳細はココ!

ランコム www.lancome.jp



Collagen

飲むコラーゲン
粉末、錠剤、ドリンク
“美肌の素”はどれで摂る?

20歳を過ぎた頃から、コラーゲンの生成量は減る一方。そのせいで、お肌のハリが失われ……。最近では、注射で直接コラーゲンを注入する方法も。自宅で気軽に続けられる「飲むコラーゲン」も続々と新製品が登場し、バリエーション豊かに進化中。コラーゲンは、関節症などにも効き、元気の源でもあります。



1. もともとコラーゲンたっぷりの鶏の巣に更にコラーゲンをプラス、冷やしたり、温めたり、デザート感覚でどうぞ。6瓶入り(ただし、特別プロモーション6瓶+2瓶入りご奉仕中) Superior Bird's Nest With Collagen & Rock Sugar(47.65ドル)
2. 体に吸収されやすい高純度のフィッシュコラーゲン100%。翌朝のお肌のハリが違ふ! 明治製菓 アミノコラーゲン(粉末/58ドル)
3. ヒアルロン酸にコラーゲン、ビタミンC、ビタミンEを加え、相乗効果で潤いアップ。ITOH ビューティーヒアルロン酸(錠剤/69.50ドル)
4. コエンザイムQ10とコラーゲンでハリ艶のあるお肌に。飲みやすいアップルレモン味。サトウ製薬 Q10コラーゲン(液状/3.85ドル)

購入できるのはココ!

西野薬局
※西野薬局の詳細は14ページへ。

センサー付きディフューザー

(98ドル・ファン式/5色/トレー、フィルター10枚付き)

アロマセラピスト飯塚さんが開発したファン式オリジナルディフューザー。15畳の部屋でも全体に香りが行き届く。センサー式で、人が通るとオンになり、5分経つと自動で切れる便利機能付き。電源はコンセントからでも、乾電池でも可。熱を使わないから子どもやペットのいる家も安心。



Eyelash perm

まつ毛パーマ
アイメイクにはもう
欠かせない「まつパー」
「エクステ」もブーム

女子なら誰もが憧れるぱっちりとした目。これを実現できるのがまつ毛パーマ。素颜でも水にぬれても美しいカーブをキープできちゃいます。また地まつ毛にエクステをつけてボリュームや長さを出す「まつ毛エクステ」も大ブーム。

体験できるのはココ!

AMY

まつ毛パーマ 38ドル
エクステーション 88ドル
※お店の詳細についてはP09をご覧ください。

今では私の生活に欠かせない「まつパー」。くるんとしたまつ毛にマスカラを塗れば目元が映えてテンションも一気に上昇! 「忙しくて美しくありたい」と願う女性の強い味方です。



美しいカーブを作るまつ毛パーマは一度経験するとクセに。



Diffuser

ディフューザー(芳香拡散器)
高性能ディフューザーで
上質なアロマ空間を演出

近頃、アロマはリラックスタイムに欠かせないアイテムのひとつ。でも待って! 正しく芳香浴できてる? ろうそくの火や電球で熱するアロマポットは、水が沸騰してしまうタイプもあり、これでは精油の成分が壊れてしまうことも。その点、電気で動くディフューザーなら効能を損なわず、質の高いアロマ空間を作ります。拡散方法は主にファン、超音波、温熱の3種類。デザイン性に優れたものを選べば、インテリアとしても楽しめそう。

購入できるのはココ!

AYURTOPIA AROMA

プキティマ山の麓に佇む癒しの空間で、アロマセラピーの講習クラスを大好評実施中。アロマを使ったコスメなどを実習で作りながら、アロマについて学べます。講習の情報は、ウェブサイトで。

AYURTOPIA AROMA

28 Hindhede Drive Angsana Park
(プキティマ山麓・バス171番等) Tel: 6468-3229
www.ayurveda-asia.com(インターネットで販売中)

※直接購入を希望する場合は事前にご連絡ください。※世界各国から厳選された上質な精油も各種揃っています。※200ドル以上で送料無料。200ドル以下は20ドルの送料が掛かります。



ディフューザーはもちろん飯塚邸でも愛用。見殺型だからインテリアにも馴染む。



Acrylic nail

アクリリック・ネイル
プチ爪さんに朗報! アクリリックの
きれいなネイルで自然な長爪フレンチに

「爪が短いからネイルサロンはちょっと…」なんて思っている人いませんか? 最新技術「バック・トゥ・リアリティ」なら憧れの長い爪がサロンで手に入っちゃいます。専用のアクリルパウダーとアクリルリキッドを合わせた樹脂で自爪と一体化させて作る人工爪は強く丈夫。自爪と見紛うほど自然な仕上がりにきつと満足できるはず。もちろんお直しも可能です。またネイルをCカーブに矯正することで自爪を美しい形に変化させる効果もあり。ぜひ一度お試しあれ!

体験できるのはココ!

PO NAIL

今年3月に新オープン。講師資格を持つ日本人ネイリスト4名が在籍。日本人好みの繊細なおしゃれなデザインはもちろん、ハンドケアや自爪修復などあらゆるメニューが揃う。使用するプロダクトは「スタッフ」が実際に試して納得したもののみ。このこだわりこそ高いクオリティの証。ネイル以外にもまつ毛のパーマ&エクステーションも可能。

PO NAIL

14 Scotts Rd #02-14 Far East Plaza 「Ms.Vain Jane」店内
Tel: 9880-6148
E-mail: kumi_nail@mail.goo.ne.jp
http://blog.goo.ne.jp/kumi_nail
10:00~19:00 無休

ベディキュア+カラー:55ドル~
ソフトジェル:80ドル~
アクリリックスカルプチュア:140ドル~
まつ毛パーマ:50ドル(ヘッドマッサージ付)



1. 爪の裏側と指の腹の間に貼ったフォームを利用して人工爪の土台を作ります。
2. 短くて丸いプチ爪も「バック・トゥ・リアリティ」ならこんなに長く自然なフレンチネイルに!



before after



3. PO NAILはサロン「Ms.Vain Jane」と共有スペースで展開。可愛らしい壁画アートが目印。
4. 店内には数えきれないほどたくさんのカラーが揃っている。



Biyou shinkyu

美容鍼灸
噂の顔針で「小顔」に!
シミ、シワ、くすみも撃退

東洋医学伝統の針治療。今、この技が美容業界で密かなブームです。火付け役は、映画『ヤッターマン』のドロンジョ役でナイスボディを披露した深田恭子。小顔を手に入れた秘密は鍼灸院通いと噂とか。「顔針」は、局部を刺激して血行を促進し、自己治癒力を高めて細胞を活性化。リフトアップだけでなく、シミ、シワ、むくみ、肌のハリ艶にも効果的です。

もちろん針治療は、体のシェイプアップにも威力大。針を打つことで、痩せる効果だけでなく、全身のバランスを整え、偏頭痛や婦人科系の病気の予防や改善にも。副作用もなく安心です。ちなみにお灸は、冷え性や腰痛によく効きます。



体験できるのはココ!

明生堂治療院

中醫師として20年の実績を持つフランキー先生の治療院。日本語がペラペラなので、気兼ねなく相談できます。ダイエットの成功に喜んで患者さんから感謝状を受け取ることもしばしば。

明生堂治療院

545 Orchard Rd #04-24
Far East Shopping Centre
Tel: 6738-2881
9:30~13:00、14:00~19:00 日・祝休
顔針50ドル



1. 顔には極細の針を使用しているので、チクッ程度の刺激を感じるだけで痛みの心配はナシ。施術後に鏡を見ると、キュッと小顔になっているのが分かる!

Hirako Risa

平子理沙

**美肌とグラマラスボディ
その姫オーラにファン急増中**

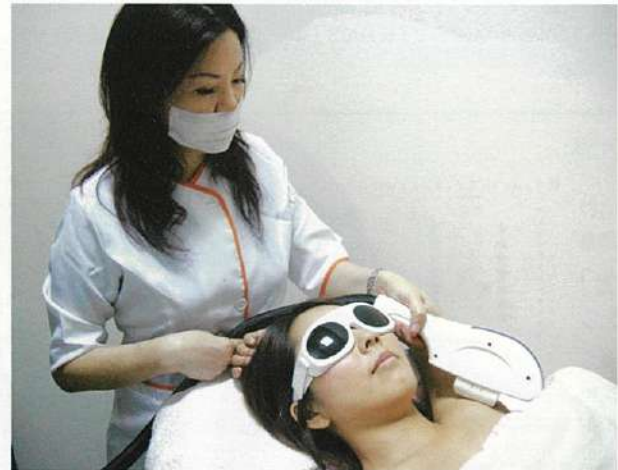
今、ファッション誌などでひっぱりだこのモデル、平子理沙。マンジュマロのような白肌の持ち主で、自身のブログでコスメの話題を書けば、問い合わせが殺到するとか。初写真集『エトワール』も好評発売中。

30代女子とは思えぬ美貌。まさに女子が憧れる女子。

編集A注目!

詳しくはココ!

平子理沙オフィシャルブログ
http://ameblo.jp/risa-hirako



1. 脱毛は、1か月おきに5回くらい続けるのが通常。光を照射するときに多少ピリッとした刺激がある。



IPL
アイピーエル(脱毛・フェイシャル)
**不動の人気!
脱毛にも美顔にも効くIPL**

美容機器としてお馴染みのIPL(インテンシブ・パルス・ライト)。黒い色素に反応する光線を照射し、脱毛やフェイシャルで大活躍です。自分でムダ毛を処理するのは面倒なうえ、肌にも負担。今や文明の利器、IPLに頼って正解です。ここで大切なのは、個人のコンディションに応じて適切な光の強さに調節してくれるセラピストがいるサロンを選ぶこと。フェイシャルも然りです。フェイシャルでは、シミ、そばかす、クマ、小じわ、毛穴の開き、たるみなど、多くの悩みを改善。

体験できるサロンはココ!

AMY Beauty-Link International

美容業界で働いて25年というオーナーのAMYさん(写真中央)に信頼を寄せて通う有名人も多数。IPLフェイシャルを自分にも実践している彼女に会えば、その若々しさに、威力のほどを感じるはず。良心的なサービスで口コミでも人気。



AMY Beauty-Link International
14 Scotts Rd #05-72/73 Far East Plaza
Tel: 6738-2180
11:00~21:00(土・日は19:00まで)
日本語で予約希望の場合
Tel: 9615-5305

2. IPLフェイシャル後、鏡を見ると即効リフティング効果が! モチモチのお肌に。



1. セラピストは全員きっちりとトレーニングを受けたシンガポール人。2. スクラブには、イスラエルで採れた上質な死海の塩を使用。角質をすっきりオフ。

Jo Malone

ジョー マローン

**ロンドン発の有名ブランドが上陸
リユクスの香りにうっとり**

今年3月にシンガポール初上陸を果たした「Jo Malone」。バスグッズやボディクリーム、ホームキャンドルなど、洗練された香りで、上質な使い心地のアイテムが揃います。香水は20種類もあるので、自分好みの香りを探して。

お店はココ!

Jo Malone
391 Orchard Rd #02-12B
Ngee Ann City

キャンドルの「ホワイト・ジャスミン&ジンジャー」を夜のリラックスタイムに使ってます。リビングなど広い空間でも香りが行き渡るところはさすが! 優しい香りに包まれていると、すぐ眠く……。



質の高いフレグランスオイルを使用したホームキャンドル(200g/35時間/115ドル)。立派なボックス入りで、ギフトにもぴったり!

編集T愛用中!



「フェイスショップ」は、韓国ツウで知られる、美のカリスマIKKOさんもお気に入りらしいよ。フェイスマスクは、イザという日の前夜に使ってます!

THE FACE SHOP
フェイスショップ
**人気の韓国コスメ、
手軽に試すなら自然派
「フェイスショップ」へ**

「花雪秀(ソルファス)」「ミシャ」「ハンスキン」など、大ブームの韓流コスメ。韓国発で、世界展開の「フェイスショップ」は、リーズナブルに自然派コスメが揃います。話題のBBクリームも販売中。

多彩な種類が揃う小分けのフェイスマスク(各6.50ドル)。下は、漢方のパワーで肌に潤いを補給。

お店はココ!

THE FACE SHOP
Bugis Junction #02-23/24
Marina Square #02-322
Wisma Atria #B1-K5/K6 など
www.thefaceshop.co.jp



pour être en forme



→キュートなドット柄ポロにミニ丈ボトムをコーデ。サンバイザーをアクセントにプラス。サンバイザー19ドル/puma、ポロシャツ89ドル、スカート風キョロット99ドル/以上ashworth

Galfer
ギャルファー
**プレーもファッションも
フルスイング
女子はゴルフで自分を磨く!**

ゴルフが「オヤジのスポーツ」だったのも今は昔。金田久美子選手や上田桃子選手など強くておしゃれな若手プロの台頭で、「ギャルファー」ことファッションに敏感な女性ゴルファーが急増中。レッスンやフェアウェイをセンスアップするだけでなく、ゴルフシーン以外でも着回したいアイテムがいっぱい!

購入できるのはココ!

伊勢丹スコッツ店
www.isetan.com.sg/jap

編集S注目!

最近のゴルフウェアはタウンユースもOKなデザイン多し。ファッション重視の体育会系な私はFRED PERRYなどのスポーツラッドなブランドに注目。



Holistic
ホリスティック
**フットリフレクソロジーで
自然治癒力をUP**

カラダの余分なものは、下へ下へ行くもの。足裏をマッサージされて、コリコリしたところがあれば、尿酸がたまって結晶化し、血流を悪くしている証拠。足ツボでデトックス(毒抜き)してあげましょう。定期的に通えば、心身のバランスを整えるホリスティックケアにつながります。「footworks」は、東洋式フットリフレクソロジーをスパ感覚で体験できる一軒。カスタムメイドのソファが並び、当地のセレブ御用達とか。もちろん、セラピストの腕も確かです。

体験できるのはココ!

Footworks@Orchard

徹底した衛生管理で、安心してサービスを受けられる。予約にはコンピューターシステムを導入し、時間もち確。買い物帰りに寄りやすいロケーションです。



Footworks@Orchard

360 Orchard Rd International Building #01-04/05/06 (伊勢丹スコッツ隣)
Tel: 6737-3555 (予約をおすすめします)
10:00~22:00
www.footworks.com.sg
※他2店舗 Valley Point #01-21 (River Valley Rd), Jelita Shopping Center #02-11 (Holland Rd)

メニュー例
フットリフレクソロジー (30分/35ドル)
デッドシーソルト・フットバス&スクラブ フットリフレクソロジー (腕・肩・背中マッサージ付 50分/65ドル)

1. セラピストは全員きっちりとトレーニングを受けたシンガポール人。2. スクラブには、イスラエルで採れた上質な死海の塩を使用。角質をすっきりオフ。

pour être en forme

Mineral Foundation

ミネラルファンデーション

ナチュラル肌の強い味方
大ヒットのミネラルファンデ

天然ミネラルでできているから肌への負担が少なく、さらにカバー力も、透明感も実現しちゃうイトコ尽くめのミネラルファンデ。M・A・Cやメイベリンなど、有名メーカーからも続々と発売され、注目度は高まるばかりです。

エステサロン「マルリー」の「MMUクラブ」では、カラー選びから使い方のコツまで、コンサルテーションを実施中。人気のUSAブランド「Joppa」と「Alima」のミネラルメイクアップ製品の小売販売も（ファンデ18ドル・3か月分）。



1. ミネラルファンデはパウダー状。ブラシで顔全体に優しく付けるだけ。
2. ミネラルメイクアップ製品には、アイシャドーやチークなどもある。



購入できるのはココ!

MARLY ESTHETIC SALON

弊誌連載でもお馴染みの日本人エステティシャン佐藤さんのサロン。そのフェイシャル技術に絶大な信頼を寄せるリピーター多し。美容ツウの佐藤さんとおしゃべりも楽しみ。

MARLY ESTHETIC SALON

402 Orchard Rd #04-15 Delfi Orchard
Tel: 6738-3736
9:00~18:00(最終予約) 日祝休

マルリー-MMUクラブ

入会金50ドル/年会費30ドル(初年度不要)

- ミネラルメイクアップのお試し & 無料コンサルテーション
 - MMU化粧品(小売商品の購入/注文による購入代行)
 - 基礎化粧品(毎月1品)、各フェイシャル、オプション、IPL脱毛、20%OFF
 - カルジェル(ネイル)20ドルOFF
 - まつげパーマ、エクステ10ドルOFF
- ※フェイシャルは、ノーマル、イオン、IPL、RFすべて割引対象です。

特典

NEW!



Zuii / パウダーファンデーション (76ドル)

衆生生まれの「Zuii」は、シンガポール初上陸! プロ使用に耐える高いカバー力のファンデは、オーガニックローズが肌に水分のバリアを作ってくれる。



Organic Glam / リキッドファンデーション (99ドル)

セレブのファンも多いUK発「Organic Glam」。ファンデは、スキンケア成分が一日中潤いキープ。

100% Pure / ジューシーリップグロス (25ドル)

オーガニックの米ぬかからビタミンE配合でぶるぶるの唇に。



SANTE / アイシャドー (32ドル)

「LOGONA」の姉妹ブランド。三色の組み合わせが絶妙。



Filthy Farmgirl / ソープ (16ドル)

パッケージに胸キュンのハワイ産ハンドメイド石鹸。

Natural & organic cosme

自然派・オーガニックコスメ

「きちんとメイク」も完璧!
これ、自然派コスメの新定番

自然派コスメといえば、基礎化粧品が先行しがちだけど、今回注目は、メイクアイテム。今や、「肌と地球に優しい」は当たり前。ひと昔前と比べて、カラーバリエ、発色の良さ、ラスタリング力など、数段に進化を遂げ、完璧なフルメイクができちゃいます。

オーガニック畑育ちの天然素材を使ったコスメたちは、メイクしながら、お肌を癒す一石二鳥の優れモノ。保存料・着色料を使っていないから、敏感肌の人はもちろん、赤ちゃんのいるママにも安心です。

購入できるのはココ!

bud Cosmetics

because you care. naturally

日本でも人気のマジックソープの「Dr. Bronner」をはじめ、「LOGONA」「PATYKA」など12ブランドを取り扱い、自然派コスメに精通したオーナーのエリックさんが、お肌に合ったコスメを紹介してくれる。日本よりリーズナブルなものも。



bud Cosmetics

because you care. naturally

10 Sinaran Drive #01-66 Square 2 (MRT/ピナ駅上)
Tel: 6397-6013
E-mail: eric@budcosmetics.com
www.budcosmetics.com
(オンラインショップ)
11:00~21:00 無休

Laser

レーザー

美容医療は
キレイへの近道
レーザーで素肌に自信!

医師免許が必要なレーザー治療。フェイストリートメントは、抜群の美白効果に加え、毛穴をキュッと締め、さらにフェイスラインもキュッとシミ、そばかすにも効く万能選手です。ちなみにレーザーは、脱毛でも人気。

体験できるのはココ!

Stellar Medical Aesthetic Clinic LLP

Novena Medical Centre 10
Sinaran Drive #11-31 Square 2
Tel: 6397-2722
10:00~19:00(土曜16:00まで)
日休 www.stellarclinic.com



アメリカで美容医療を学んだドクター・ジェーンの誠実なカウンセリングが好評。リーズナブルな価格で、質の高いパフォーマンスを提供してくれる。



詰まりを流すわよ~

Focus

幸運にも来星中のウー先生のトリートメントを体験。手でもみほぐしたあと、グアシャを使って経路を流していく。絶妙なイタ気持持良さが癖になりそう。

Keiro massage

経路マッサージ

カリスマセラピストの技で「気」の流れを改善
五臓六腑を癒し内側からキレイに

ストレス社会の現代、女性はホルモンのバランスを崩しがち。肌荒れ、むくみ、不眠など、問題が起きやすくなります。これは、内側からの改善が必要。でも、どうやって? そこでオススメなのが経路マッサージ。経路とは、五臓六腑につながる体内の「気」の通り道。マッサージで経路の詰まりを良くすると、内臓からキレイになれるんです。

「リバイブ」では台湾のカリスマ、ウー先生を招き、その独自のマッサージ術を習得。グアシャを用い、特製ハーバル・クリームを使用する施術は、筋肉の奥深くまでハーブの効能を届け、即効で効果が見られるのが特徴です。脚のマッサージを体験した編集Aは、座り仕事で下半身のむくみが悩み。手とグアシャでくぐり経路の詰まりを改善してもらいました。終了後は、脚のラインがシャープになり、お肌もしっとり。しかも驚いたことに、脚のマッサージなのに、顔色まで良くなり、お腹も快調に! 10回程続ければ脚痩せ効果が定着するそう。「リバイブ」では、経路を流したあと、自慢のリンパマッサージで毒素を取り除き、心もリフレッシュさせてくれます。

脚のマッサージで、内臓まで癒してしまう驚きのナチュラルセラピー。ホルモンバランスを整え、このクリームとウー先生の技が組み合わさると、非常に高い効果が見られる。顔・ボディ両方へ使え、自宅のセルフケアにもぴったり。

グアシャ

遠赤外線を発生するセラミック製の特製グアシャ(へら)。



Meditrina Ageless Herbal Cream (178ドル)

5種類の上質なハーブを使用し、最新技術で開発されたクリーム。粒子が小さいので体内まで浸透し、短時間で体中に有効成分が行きわたり、ホルモンバランスを整える。このクリームとウー先生の技が組み合わさると、非常に高い効果が見られる。顔・ボディ両方へ使え、自宅のセルフケアにもぴったり。

購入できるのはココ!

Revive Lymphatic Drainage Specialist Aesthetic Centre

ショップハウスを改造した隠れ家的サロン。白とグリーンを基調にしたさわやかなインテリアで、癒しの空間を構築。リンパマッサージ(MLD)には定評があり、体のメンテナンスとして通う日本人ファンも多い。

MLD Slender Leg Sculpting (Gua Sha) Treatment 198ドル

(脚の経路+リンパマッサージ) ※クリーム1個分の購入代含む。クリームは施術で使用し、残りはサロンにキープすることも、持って帰ることもできます。

Revive Lymphatic Drainage Specialist Aesthetic Centre

61 Tras St (MRTタンジョンバガー駅から徒歩5分)
Tel: 6222-0061 11:00~21:30(月~金)、10:00~18:00(土)、日休
www.revivewellness.com.sg



1. 施術前にカウンセリングを行う。



2. ウー先生(左)とリバイブのマネージャー・アメリカさん(右)。ウー先生は、1万人以上のセラピストを養成してきたカリスマ。中国、韓国、日本などでも指導中。



Running ランニング

心もカラダもポジティブに!
今日からハッピー・ランニング

女性を中心に大ブームのランニング。緑や街中の風景を眺めながら走ることで心とカラダのキレイにつながります。おしゃれにハッピーに走りた女子向けのアイテムも充実度UP。普段はチャレンジできないビビッドな色使いもランニングスタイルなら◎!

購入できるのはココ!

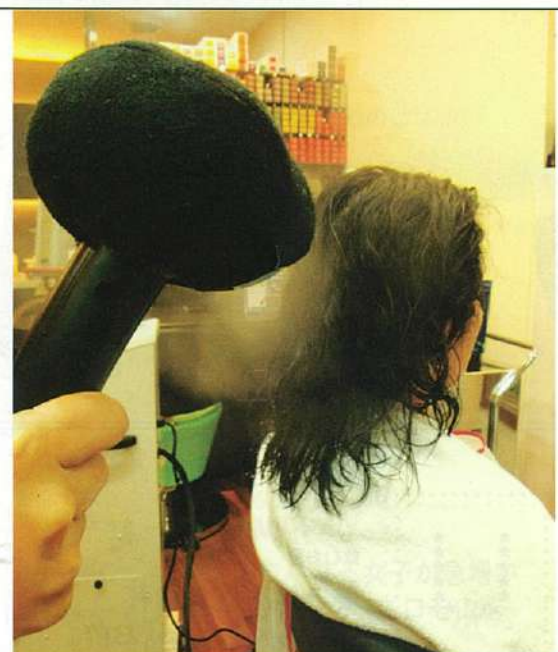
伊勢丹スコッツ店
www.isetan.com.sg/jap

緑の多いシンガポールはグリーンランを楽しむのにぴったり。昼間の日差しは強いので、走るのには朝晩の涼しい時間帯がおすすめ。日焼け対策も忘れずに。

編集S実践中!



→Tシャツ&タンク42ドル、短パン 39ドル、シューズ165ドル以上NIKE
→タンク39ドル、パンツ52ドル以上adidas、シューズ119ドルNIKE



1.バルッキー(右)から出る「モルビドスチーム」は通常の水分の1/10万という超微粒子。柔らかなスチームが髪の潤いを呼び戻す。



2.トリートメント剤は美容院業界で評判の「コタ・クオリア」(左)を使用。



Spa treatment スパ・トリートメント

イオンたっぷりスチームで蘇る
しっとり&つるつる美髪!

今話題の「バルッキー」をご存じですか? 「モルビドスチーム」を作る日本製高機能スチーマーのこと。超微粒子のこのスチームを当てると髪の内側に水分が入り込みキューティクルの隙間が開きます。そこにトリートメントを浸透させて艶と潤いを蘇らせるというわけ。パーマ&カラーリングでバサつきが気になっていた編集Sも体験したところ、手触りやわらか&スベスベの髪が復活。スチームのマイナスイオンでお肌もしっとり、リラクゼーション効果もばっちりでした。

体験できるのはココ!

Belleza de Midori

今回ご紹介したバルッキーを体験できる数少ない在星サロンの1つ。海外での経験も豊富なオーナーのMidoriさんはじめ日本人スタイリストが常駐するので、細かいリクエストもOK! シャンプーやパーマ液など日本のプロダクトを使用しているので安心です。

Belleza de Midori Promotion
238 Thomson Rd #03-43 Velocity Novena Square
Tel: 6358-2900
月~金10:00~20:00、土10:00~19:00、日・祝11:00~18:00 無休
カット:55~75ドル
パーマ:110~150ドル(コールド)
パーマ:190~250ドル(デジタル)
カラーリング:80~120ドル



The Tracy Method

ザ・トレーシー・メソッド
話題のフィットネスDVDで
目指せ、マドンナ!

編集A実践中!

ただいまダイジェスト版の腹筋エクササイズで、お腹まわりのポニョを退治中。音楽に合わせてノリノリでやっています♪

1.ザ・トレーシー・メソッドのダイジェスト版が付録に付いた『jane』番号。
2.『ザ・トレーシー・メソッドDVD&BOOK』(3000円)は、書店で好評販売中。

詳しくはココ!

Tracy Anderson Method
www.tracyandersonmethod.com



マドンナやガウディネス・バルトロウの専属トレーナーとして活躍するトレーシー・アンダーソン。彼女独自のワークアウトは、小さく細かい筋肉(アクセサリ・マッスル)を刺激し、フェミニンで引き締まったカラダに。5月末、日本でもDVD『ザ・トレーシー・メソッド』が発売され、注目大。



Organic spa オーガニック・スパ

大自然のチカラで
肌も心もエイジングケア

有機栽培で育てられ、地球にもフレンドリーなオーガニック製品。もはや定番です。豪生まれのコスメブランド「ジュリク」は、この業界のリーダー的存在。「疲れたな」と感じたら、植物のチカラを借りてスパへ。本社から来るトレーナーの元、実力を養ったセラピストの卓越した手技にうっとり。香りのヒーリング効果も手伝って、心にも活力をチャージできます。

2.バイオダイナミック・ビューティー・フェイシャル(90分/200ドル)を体験。顔のマッサージは、たっぷり20分! パワフルな植物の威力で肌にパーンとしたハリが蘇り、アンチエイジング効果抜群。



体験できるのはココ!

JURLIQUE DAY SPA

「ジュリク」直営、独自のフィロソフィーに基づいた。隅々まで気を配った癒しの空間で、上質なサービスを受けられる。お肌のバランスを保つ「ジュリク」の製品は、日本人にも絶大な人気。



JURLIQUE DAY SPA

501 Orchard Rd #04-02 Wheelock Place
Tel: 6735-7177
E-mail: info@jurlique.com.sg
www.jurlique.com.sg
11:00~20:00(月~金)、10:00~19:00(土・日・祝) 無休

メニュー例
アロマセラピー・マッサージ(ボディ60分/120ドル)
※初回のみ、シーソルトスクラブトリートメント追加30分(通常80ドル)
ブライティング・フェイシャル(60分/135ドル)
※初回のみ、バックマッサージ追加30分(通常60ドル)



1.自社農園にて、植物の生命力を最大限に活かすバイオダイナミック農法を実施。



Qualia homecare クオリア・ホームケア

サロン&自宅のダブルケア効果で
みずみずしく、しなやかな髪に

健康で美しい髪のため定期的なトリートメントを行うのはもはや常識。そこで今注目したいのが「コタ」ブランド。なかでもトリートメント剤「クオリア」シリーズはサロンと自宅のダブルケアで美髪をUPさせるプロも絶賛の優れモノ。まずはサロンで「生」トリートメントを髪に浸透させ、痛んだ髪を補修。さらにホームケアを週1、2回行うことでしなやかな髪を継続させます。人気クチコミサイトのヘアケア部門NO.1にも輝いたという効果のほど、まずはお試しあれ!



1.サロンでの施術直前に2種のトリートメント剤を調合。新感覚の「生」トリートメントで髪の内側と外側をしっかりと補修する。

体験できるのはココ!

KIZUKI+LIM

日本のトップサロン「LIM hair」グループの海外初プロデュース店。ショップハウスを利用した店内は真っ白な内装にアンティークの家具を配したモダンな空間。スタイリストは全員日本人、プロダクトも日本製と一切妥協することなく、日本の最新トレンドを提供してくれる。

KIZUKI+LIM

47B Cantonment Rd Tel: 6221-6320
10:00~22:00(木・日・祝は18:00まで) 月休
カット:男性50ドル~女性70ドル~
パーマ:150ドル、デジタルパーマ:280ドル
カラーリング:100~150ドル
トリートメント:50ドル~

KIZUKI+LIMの情報はP04もご覧ください。



デザイナーMも購入!



Petit price プチ・プラ

安いだけじゃない! 技あり
デザインも◎なプチ・プラ
旋風が世界を席巻中!

ファッションから化粧品まで低価格で最新トレンドを取り入れられるプチプラ・アイテム。「H&M」「FOREVER21」「UNIQLO」などがその代表格。キレイめカジュアルも、程よくモード感を取り入れた着こなしもお手軽価格で楽しめて日常使いにぴったり!



1.透け感でおしゃれ度UPのドット柄ブラウス(FOREVER21) 2.有名デザイナーとコラボしたワンピース(UNIQLO)

購入できるのはココ!

H&M www.hm.com/jp
FOREVER21 www.forever21.co.jp
UNIQLO www.uniqlo.com/jp



side



back



毎朝のセットも柔らかな「ゆるふわ」スタイル。強い日差しや冷房で乾燥した髪質なら、洗い流さないトリートメントの併用がおすすめ。

Yurufuwa perming

ゆるふわパーマ

くせ毛風ゆるやかウェーブで柔らかなシルエットに

今シーズン注目のカットラインといえバミディアムポプの「ゆるふわパーマ」。乾燥気味の髪質が気になりつつも、早速編集Aもトライ。大きめロッドを使って毛先全体を巻くと、ゆるやかなウェーブで柔らかなイメージに。耳下のボリューム感を出すことで小顔効果もプラス。気になるお手入れもとっても簡単！髪全体を軽く濡らした後、クリームあるいはワックスをカールが戻るように握って馴染ませるだけ。くせ毛風のナチュラルな仕上がりがなので服装に合わせてアレンジも楽しめそう。

ゆるふわパーマができるのはココ！

Miyabi Japanese Hair Salon
経験豊富な日本人スタイリストとローカルのパートナーの2人が、1人ひとりの髪質や好みに合わせた旬のスタイルを提案してくれるアットホームなヘアサロン。日本の雑誌や漫画も取りそろえており、邦楽ポップスが流れる店内でゆったりと寛ぎます。

Miyabi Japanese Hair Salon
1 Coleman St #02-21 The Adelphi
Tel: 6336-8867
10:00~18:30 火休
カット:45ドル
パーマ:90~140ドル
カラーリング:75~130ドル



Zyoshi-Tozan

女子登山

登山にハマる女子が急増中
インドネシア・プロモ山へ行こう！

山登りって辛い、でもキモチいい！そんな山の魅力を知ってしまった女子が今、増えています。リュック、シューズ、レインウェアなどもどんどんオシャレに進化中。シンガポールから行くイチオシの山といえば、プロモ山(標高2470m)。週末に1泊2日で気軽に行け、老若男女誰でも登れる山ですが、感動の大パノラマが待っています。「天国への階段」と呼ばれる245段を登り切れば頂上。この達成感、たまりませぬ。

ツアー申し込みはココ！

TRIPS INTERNATIONAL
日本人スタッフ多数常駐で、任せて安心の旅行代理店。スタッフ自ら旅先に出掛け、写真付き旅行記をアップしたホームページが好評です。
TRIPS INTERNATIONAL
163 Telok Ayer St
Tel: 6324-2811
9:00~18:00(土は12:00まで)
日・祝休
E-mail: trips@trips.com.sg
www.trips.com.sg



1. 神秘的な光景が広がり、世界中から旅行者が集まるプロモ山。自然の中でのリフレッシュは、究極の美容法かも！

2. アウトドアアイテムのお買い物も女子にとっては楽しみ。



2



XXX (Kiss Kiss Kiss)

キスしたくなる唇

天使にも小悪魔にもなれちゃう
“ぷっくり唇”が今の主流

アンジェリーナ・ジョリーとまではいなくても、ぷっくり可愛い唇、憧れますよね。最近では美容クリニックでヒアルロン酸を注入してプチ整形する人も増えているとか。リップ用美容液など、おうちケアも充実。ジュシーなツヤの口紅やグロスで仕上げれば彼の視線を釘付けに。

No Make Up Face Blemish Balm (BBクリーム・29.90ドル)
韓国発のスキンケア効果のあるメイク下地。SPF30で紫外線ケアしながらホワイトニングもでき、保湿力・カバー力もある！

VICHY BI WHITE ダブル・コレクティブ・ホワイトニング・エッセンス(79ドル)
仏生まれの薬局向けコスメ「VICHY」。今、シンガポールで注目度No.1のブランドの美白ライン。

プラチナブライティングマスク (6枚/22.90ドル)
皮フを保護するプラチナにビタミンCを配合。美容液をたっぷり含んだマスクで集中ケア。

くすみのスポットの気になる肌へ
くすみのスポットの気になる肌へ



Whitening

美白

日進月歩で進化する美白コスメ
塗って、貼って白肌を守れ！

シンガポールに住んでいる限り日焼けからはどうしても逃れられないもの。だからこそ、美白ケアが大事。韓流コスメ人気で話題の「BBクリーム」は、紫外線対策をしながら、スキンケアもできちゃう注目の一品。どんどん新しい物を試し、飽かき美白への挑戦を！

購入できるのはココ！

西野薬局
開業18年の実績と信頼で、多くの人に愛される薬局。薬剤師の西野さんが厳選する商品は、日本の製品だけでなく、シンガポールならではの物も。

西野薬局
伊勢丹スコッツ店
Shaw House #B1 Tel: 6835-3305

高島屋店
Takashimaya Department Store #B2
Tel: 6735-1226

くすりのにしの 明治屋店
Liang Court #B1 Tel: 6337-5831



詳しくはココ！

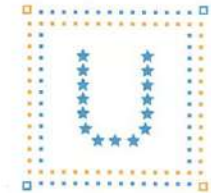
エリザベスアーデン
www.elizabetharden.jp

編集T注目！

海外セレブも御用達と聞き購入、同シリーズでリップスティックもあるけど、使い勝手がいいこの万能クリームをいつもポーチにIN。



エリザベスアーデンの「エイトアワークリーム スキンプロテクタント」は、顔にもボディにも使える万能クリーム。リップの下地にも◎。



Underwear

新発想アンダーウェア

見えない部分も妥協せず！
新機能インナーで可愛らしさプラス

数ある機能的インナーの中で、今最も注目を浴びているものの1つが「おなかウォーカー」。週5日、1日6000歩以上を目安に歩くと独自の構造によりウエストが引き締まるというのだから驚き！また女子たるもの、見えない補正下着といえどもデザインの妥協は禁物。きれいな色チョイスしてブラとのコーディネートも楽しみましょ。

購入できるのはココ！

伊勢丹スコッツ店
www.isetan.com.sg/jap

デザイナーM注目！

インナーで腹筋効果が得られるなんて画期的！今度こそ本気でおなか周りの引き締めをしたい人におすすめです。

→デコルテメイクブラ 91ドル/ワコール

→ブラジャー160.50ドル /STUDIO FIVE



→おなかウォーカー 85ドル/ワコール



1. 無着色、無香料、保存料不使用。水割りのほか、牛乳やヨーグルトとの相性も良い。



Vinegar

飲むお酢

美と健康に1日1杯
おいしく飲める「お酢」

継続は力なり。美容と健康はまさにそう。お酢が美肌に効くのは古くから知られているけど、なかなか続けられない……。ならば、フルーティーで美味しいお酢ならいかが？「Saika」が開発したビネガードリンクは、ハニー、すだち、赤ぶどうの3種類。福井県小浜市にあるお酢の老舗「とば屋酢店」の純米酢を使用しています。福井県産コシヒカリと天然水を使い、300年続く伝統製法で造られた極上酢。疲労回復にも効果的！

購入できるのはココ！

Saika Vinegar Drinks

「シンガポールで飲むお酢を販売しよう」とフード・コンサルタントのイギリス人と日本人夫婦がプロデュースした「Saika」。ナチュラルで体にやさしい上質のお酢を提供中。

Saika Vinegar Drinks

1. 販売店にて購入 1本(300ml) 希望小売価格17ドル(期間限定商品Fukui Plumは20ドル)
西野薬局(伊勢丹B1F、高島屋B2F、明治屋)/日本人会クラブショップ/Four Seasons OrganicMarket(グレートワールドシティ#B2-07/アスペン・ハイブ・コンド内ミニマート等
2. 直販デリバリー 1本(300ml)16ドル
WEB: www.saikaproducts.com
FAX: 6316-2790 SMS: 8347-1733
詳細はホームページをご覧ください。
問い合わせは saise@saikaproducts.comへ。



タイのアリラ・チャアムで過ごす 極みの休暇



Alila Cha-Am

アリラ・チャアム タイ

バンコクから車で2時間半ほど、タイ国王の避暑地として有名なホアヒンから北に25kmに位置するチャアムは、白砂のビーチ沿いにある、タイの隠れ家リゾート。かつて漁村だった静かな佇まいを残し、本当にゆったりと休暇を寛ぎたい方にとって、最適なリゾート地です。

当地を訪れるなら、贅沢なホテルに泊まりたいもの。オススメはアリラ・チャアム。アジアを代表する建築家デュアン・グリンッド・ブンナクによって設計され、広々とした大理石のエントランス階段から屋上のリフレクション・プールまで、あらゆるディテールは控えめながら強い印象を放っています。



Alila

CHA-AM, THAILAND

"1st Anniversary Special Promotion"

Singapore Airlines

Stay 3 Nites Pay 2 Nites / Stay 6 Nites Pay 4 Nites

S\$ 638~ (Adult) S\$ 268~ (Child)

Validity: 01 July ~ 31 October 2009 Stay

Package includes:-

- *Return economy airticket on Singapore Airlines
- *Return Bangkok Airport/Resort/Bangkok Airport by seat-in-coach
- *02 nites with daily a-la-carte breakfast

[Alila Hospitalitys]

- ~ Free shuttle service to Cha-Am & Hua Hin
- ~ Daily healthy chill-out refresher cocktails
- ~ Complimentary lifestyle experiences of tai chi or yoga

Package Excludes:

- *Airport Tax *Airline Fuel Surcharge *Security Tax

★上記以外の各方面のツアーはホームページもしくは電話にてお問い合わせ下さい。

ツアーの種類と価格に自信あり。他社と比べて違いがわかる、それがホリデーツアーです。

HOLIDAY TOURS
www.holidaytours-sin.com

15 Cainhill Road #06-05
Cainhill Place
Singapore 229650

Tel: 6735-5002 (日本語ホットライン)
営業時間: 10:00~18:30 (月~金曜)
9:00~13:00 (土曜) ※日・祝日休

PROMOTION

カシコイ女子は使わなきゃ!

特集プロモーション



お待たせしました! P06~P15に掲載の記事で、 Promotion マークがあるものを集めてみました。お得なサービス、賢く利用しちゃいませよ!

- | | |
|---|--|
| <p>☆☆☆☆☆
★
P06</p> <p>PO NAIL
①バック・トゥ・リアリティ
(アクリリック・スカルプチュア) 200ドル(通常230ドル)
②ハンドジェル+フットカラー 155ドル(通常180ドル)
※2009年7月末まで、予約時にPARTIを見たと言ってお伝え下さい。</p> | <p>☆☆☆☆☆
★
P12</p> <p>JURLIQUE DAY SPA
バイオダイナミック・ビューティー・フェイシャル
90分 150ドル(通常200ドル)
※2009年8月末まで、初回のみ。予約時にPARTIを見たと言ってお伝え下さい。</p> |
| <p>☆☆☆☆☆
★
P06</p> <p>明生堂治療院
①顔+全身針 55ドル
②顔針+指圧 60ドル
※2009年8月末まで、予約時にPARTIを見たと言ってお伝え下さい。</p> | <p>☆☆☆☆☆
★
P12</p> <p>KIZUKI+LIM
コタ・クオリアホームケアつきトリートメントコース
60ドル(通常110ドル)
※ホームケア商品はなくなり次第終了
※2009年7月末まで、予約時にPARTIを見たと言ってお伝え下さい。</p> |
| <p>☆☆☆☆☆
★
P09</p> <p>AMY Beauty-Link International
①IPL脱毛(脇/肘下/膝下)
58/88/144ドル(通常150/150/350ドル)
②IPLフェイシャル 78ドル(通常168ドル)
※2009年8月末まで、初回のみ。予約時にPARTIを見たと言ってお伝え下さい。</p> | <p>☆☆☆☆☆
★
P13</p> <p>Belleza de Midori
スパ・トリートメント 50ドル(通常75~105ドル)
※2009年7月末まで、予約時にPARTIを見たと言ってお伝え下さい。</p> |
| <p>☆☆☆☆☆
★
P10</p> <p>Revive Lymphatic Drainage Specialist .
Aesthetic Centre
Herbal Cream (178ドル)購入の方、
MLD Slender Leg Sculpting Treatmentが無料
※2009年8月末まで、予約時にPARTIを見たと言ってお伝え下さい。</p> | <p>☆☆☆☆☆
★
P15</p> <p>Miyabi Japanese Hair Salon
カット&カラーもしくはカット&パーマで
トリートメント無料
※2009年7月末まで、予約時にPARTIを見たと言ってお伝え下さい。</p> |
| <p>☆☆☆☆☆
★
P11</p> <p>bud Cosmetics
メイクアップ全製品 10%OFF
※2009年8月末まで、記事をご提示下さい。</p> | <p>☆☆☆☆☆
★
P09</p> <p>footworks One for one (同行者お一人様無料)
フットリフレクソロジー(腕・肩・背中マッサージ付)
①+デッドシーソルト・フットバス(30ドル/45分・65ドル/65分)
②+デッドシーソルト・フットバス&スクラブ
(65ドル/50分・80ドル/70分・100ドル/90分)
※全店共通、各店舗オープン時間~18:00まで
※2009年8月末まで、このクーポンを切り取り、ご提示下さい。</p> |

Parti Eco-file

PARTI編集部の
エコな日常
with eneloop

vol.3



編集S

Q 愛用するノートPCには外付けのマウスを接続しています。このワイヤレスのマウスにもエネルギーを活用中。ほぼ毎日使うものだから機能が落ちないように頻りに充電してはいるけど、本当は使い切った方がいいのかな?

A 乾電池と比べてエネルギーは使い始めから終わりまで安定した電圧を供給するうえパワーも長持ちだから機能低下の心配はご無用! それにメモリー効果[®]が起こっても電圧を維持するから雑に充電してもOKなんだよ。

※メモリー効果=使い切っていないまま充電を繰り返すとその時点での充電レベルを電池が"メモリー"し、次回の使用時間が短くなってしまふ現象。



エネルギービー

新発売!

エネルギーの新ラインナップが上陸!

エネルギー・シリーズの単1形 & 単2形充電電池が7月末よりシンガポールにていよいよ販売開始予定。日本国外での販売はこれが初となり、国をあげて環境保全に取り組むシンガポールでのエネルギー製品への注目がますます高まること間違いなし!



頻りに充電するマウスの電池もエネルギーで快適なPC環境に。

↓webでもっと詳しく!

eneloop

Ready to use Rechargeable Battery
www.eneloop.com.sg
SANYO Energy(S) Corp., Pte.Ltd.
eneloop-sales_sg@sanyo.com

SANYO

CROWN LINE

クラウンライン

引越一筋、引越専門

力持ちといわれるより、気が利くねって言われたい...

クラウンライン

C.L.C
CROWN LINE (PTE) LTD.

お見積もりはもちろん無料。お気軽にご連絡下さい。

Tel: 6266-6150 (日本語専用ホットライン)
Tel: 6261-0880 (代表)
Eメール: hikkoshi@crowline.com.sg

file 2

引越一筋、引越専門、日本の心で運びます。

引越しのプロから一言!

航空便で送る荷物と船便の荷物の仕分けが海外引越には肝心です。しっかり仕分けしてスムーズに新生活を迎えましょう! 春のキャンペーンに引き続き、成田空港から全国各地への手荷物配送クーポン券をプレゼント!(申し込みに時にパルティを見たとお伝えください)



クラウンライン 駒形さん

シンガポール創業30年。シンガポール生活の想い一杯の荷物を世界中に届けてくれる、在星邦人にとって頼れる引越屋さんです。見積もりから引越当日まで日本人スタッフがフルサポート。梱包はもちろん、開梱・組み立て・資材回収まですべて「おまかせ」のサービスが好評です。同社のモットーは、お客様の想いに応えるかを親身に考え、お客様に満足してもらうサービスを実践すること。社員一人ひとりの熱い気持ちと真心を込めて、大切な荷物を運びます。



COMPANY DATA

クラウンライン
Tel: 6266-6150
(日本語専用ホットライン)
6261-0880(代表)
e-mail: hikkoshi@crowline.com.sg

YAMATO TRANSPORT

ヤマト運輸

お客様の個性や要望に合わせた最適なプランで引越をサポート

file 3

引越しのプロから一言!

お荷物の容量を確認させていただく際には日本人スタッフがご自宅まで伺います。女性スタッフもおりますので下見に立ち会われることの多い女性のお客様も安心です。女性ならではの細やかなサービスが自慢です!



ヤマト運輸 長橋(ながはら)さん

引越とは単なる「家財の移動」ではなく、大切な物や思い出を一緒に運ぶ「生活空間の移動」。人の数だけ引越の仕方も異なります。そこで同社では様々な引越パックをラインナップ。例えば島内引越ならオリジナルプラン「セミ引越らくらくパック」(全梱包・全梱包サービス+自身で開梱)がおすす。海外引越にはプロにまかせることおまかせの「引越らくらくパック」(全梱包・全開梱サービス)をぜひ。さらに帰国者向けには「帰任パック」(日本までの片道航空券+高級ホテル2泊)もあり、住居引越後の最後の思い出作りをサポートしてくれます。



COMPANY DATA

ヤマト運輸
Tel: 6278-3058
FAX: 6271-0984
e-mail: removal@yamato-sin.com
www.yamato-sin.com

クロネコヤマトの

引越 海外パック



シンガポールヤマト運輸(株)

YAMATO TRANSPORT (S) PTE LTD
http://www.yamato-sin.com/
E-mail: removal@yamato-sin.com

お問い合わせは、日本人スタッフまで Tel: 6278-3058

第2段 Summer

引越サービス

まかせて安心!



Japanese movers guide in Singapore

YOKOHAMA SYSTEM MOVER / CROWN LINE / YAMATO TRANSPORT

夏は、春に次いでお引越しの多いシーズン。日本へ帰任、海外の新天地、島内移動、どの引越しにしても大変ですね。大切な思い出も一緒に、信頼できる日系引越しサービスに運んでもらいましょ。

YOKOHAMA SYSTEM MOVER

横浜システムムーバー

海外引越のエキスパート。信頼のサービスにおまかせ

file 1

引越しのプロから一言!

数年に一度のお引越、「思い出」がたくさん詰まった大切な荷物の梱包・運搬は、海外引越一筋の弊社にすべておまかせください!



横浜システムムーバー 徳永さん

欧州、米国、東南アジア各地にエージェンシーが駐留する海外引越のエキスパート。ワールドワイドなネットワークを駆使して最新通関情報を随時アップデートするなど、スムーズで質の高いサービスを提供してきます。海外引越業務30年以上のベテランスタッフが見積りからアフターケアまで担当するほか、様々な相談にも乗ってくれるので引越に伴う不安や煩わしさはゼロ! 「お手間は掛けずに、手をかけます」をモットーにしたきめ細かな対応と確かな実績は、在星赴任者はもちろん、ローカルの方々にも定評があります。

シンガポールで27年の実績と信頼のサービス

海外に住むあなたの引越しをサポートする 横浜システムムーバー



6224-3745

FAX: 6227-9760
E-Mail: yss@ysm.com.sg Web: http://www.ysmyokohama.com



COMPANY DATA

横浜システムムーバー
Tel: 6224-3745
FAX: 6227-9760
e-mail: yss@ysm.com.sg
www.ysmyokohama.com

MANPUKU Japanese Gourmet Town

フード



YOSHIMI
やわらかチキンの
スープカレー
(10.80ドル・ご飯2ドル)

札幌発のスープ仕立ての
カレーが大人気。大きな
具がゴロゴロ入り、野菜
の恵みたっぷり。Vivo
City店も好評。



手打うどん 総本家 得得
鍋焼きうどん
(11.80ドル)

日本直送の上質な
粉を店内で手打ち
したうどんと、深
みのある甘辛ス
ープが絡み合い、し
みじみ旨い!



Fruit Paradise
ミックスフルーツ
タルト、ストロベ
リーチョコレート
タルト
(各7.80ドル)

日本でも注目のタ
ルト専門店。日本
人女性パティシエ
が作る、ダイナミ
ックにフルーツを
使った絶品タルト
を召し上がれ。



日本全国からご当地グルメが集結
食のテーマパーク感覚で楽しもう!

今年4月にオープンした、日本人プロデ
ューサーのフードコート「MANPUKU Japanese
Gourmet Town」。日本全国のブランド店の味
を、ひとつの空間で楽しめ、まるで食のテー
マパークのよう! 北海道ラーメンの大御所
「旭川らうめん 青葉」、関西で人気の手打う
どん・そば「得得」、大阪のお好み焼「ぼてぢ
ゆう」など、10軒が趣向を凝らした店先を並
べ、どれを食べようか迷っちゃいます。味は
本店のお墨付き。素材から製法まで、本店
の味を再現しています。メインが10ドル前後
とリーズナブルな価格設定で、10%のサー
ビス料はナシ。入口でパーチェイスカードを
受け取り、セルフサービスで気軽に楽しめる仕
組みです。

同ビル内にオープンした「ユニクロ」でお
買い物をして、ご飯は「MANPUKU」へ。これ、
休日コースの新定番になりそう。
シンガポールに巻き起こる「ジャパン旋風」、
日本人としてはうれしい限りですね。

MANPUKU Japanese Gourmet Town

10 Tampines Central 1 #03-16
(MRTタンピネス駅すぐ、「タンピネス・ワン」内)
11:30~21:30LO
Tel: 6789-6810 /
6782-5400



↑パーチェイスカ
ードの精算は出口にて。



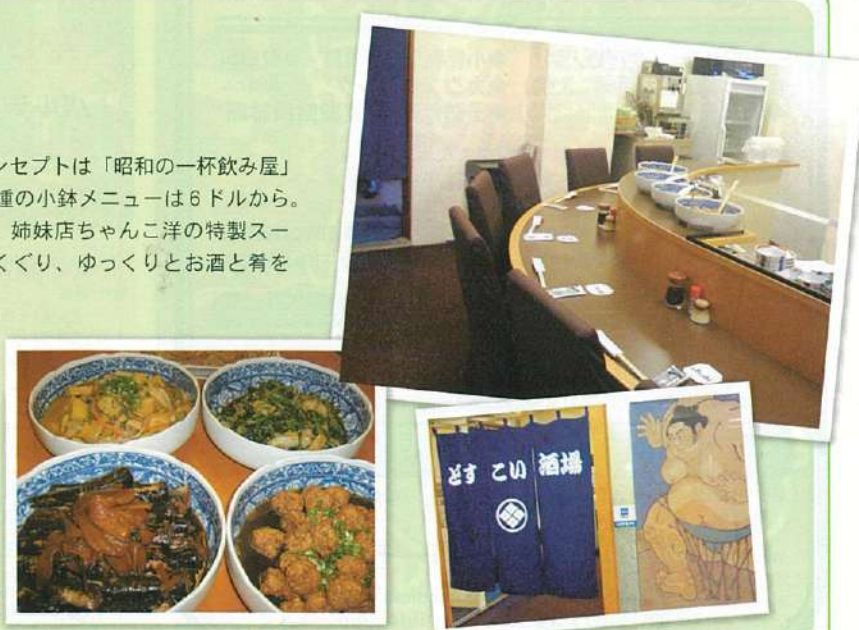
↑味千拉麺で知られる「JAPAN
FOOD HOLDING」が手掛ける。
店内には500席を用意。

ま・ち ま・め machimame

ちゃんこ洋の姉妹店
「どすこい酒場」OPEN!

6月にオープンした「どすこい酒場」。お店のコンセプトは「昭和の一杯飲み屋」
「ガード下にある一杯飲み屋」。日替わりの5~6種の小鉢メニューは6ドルから。
枡からこぼれる銘酒の数々も一杯からOK。また、姉妹店ちゃんこ洋の特製ス
ープ使用のラーメンはお酒のシメに。1人で暖簾をくぐり、ゆっくりとお酒と肴を
味わうもよし、カウンター越しにお店のオヤジや
オカミと語らうのもよし。
今宵はどすこい酒場で一杯やりませんか。

どすこい酒場
5 Koek Rd #B1-24/25 Cuppage Plaza
Tel: 6733-6847
18:00~24:00 (LO 23:00)
日・祝休



めざせ!
健康で
キレイなカラダ

Absoluteで きちんとYoga vol.3

「鼻から吸って、鼻から吐く腹式呼吸」に注意して、
バル子と一緒にきちんとヨガやってみよう。

**ウエスト
シェイプ**
コアを鍛える
ポーズ

バル子 一生懸命運動しているのにお腹が引き締ま
りません。
先生 「コア」を鍛えていないからじゃない?
バル子 「コア」って体幹部、つまり胴体のことですね。
先生 コアを鍛えればウエストシェイプ効果もア
ップするよ。

Sana先生
チャキチャキいつも快活な、ア
ソリュートヨガのインストラクター。
ホットヨガ、Yin Yoga、ピラティス
を担当。チャクラなどのスピリ
チュアルなものにも精通している。
antara.exblog.jp

足を上に開く
視線は真っ直ぐ、体がぶれないように
足を付け根から5秒間かけて開く。閉じ
る時も同様にゆっくりと、これを繰り返
し10セット2回。

体を一直線にする
手は床につけ、頭はリラックス
して前を見る。足も上下びつた
りと重ね、甲は90°に。

バージョンアップ編
手をしっかりと床につき腰から両足をゆっくりと上げ
る。負荷がかかることでさらにコアを鍛えられる。

手で体を支える
手はウエストの後ろに置く。手
のひらを床につけて体を支える。

上半身のバランス
を崩さない。肩は常
に天井と平行で、手
の平で背中をしっ
かりと押さえること。

バル子 コアを意識したエクササイズでお腹をシェ
イプ、ウエスト美人目指して頑張るぞ!

針灸、漢方薬、指圧で
体にやさしい治療を
施します。

ご予約は、☎6738-2881 フランキーまで日本語で
受付時間: 月~土 9:30am~7:00pm (日、祝休業)

明生堂 Meiseido Chinese Medical Treatment
545 Orchard Rd #04-24 Far East S.C. (ヒルトンホテル隣)

ABSOLUTE YOGA
singapore's boutique yoga studios

- River Valley
リバーバリースタジオ
491 River Valley Rd
#02-01 Valley Point
Tel: 6732-6007
- Telok Ayer
テロク・アヤスタジオ
157 Telok Ayer St
2nd Floor
Tel: 6223-8254
- Friven@Tanglin
タングリンスタジオ
56 Tanglin Rd #02-01
FRIVEN & CO.
Tel: 6735-7438

E-mail: info@absoluteyogasingapore.com
www.absoluteyogasingapore.com

100%納得の
「プレミアム」な治療を

院長 皮膚科担当医
トシ ラウ

小児科担当医
大野貴美子

ニホンプレミアムクリニック
月曜~金曜 9:00-12:30/14:00-17:30 土曜 9:00-13:00
日・祝祭日休診

- 総合診療科・小児科・眼科・消化器外科
- 耳鼻咽喉科・産婦人科・整形外科・皮膚科等

皮膚科: 6397-2216 (月~金曜午後のみ)
小児科: 6397-2206
スクリーン治療に最
適なQスイッチレーザーを導入。
レーザー治療は予約制。
お子様の発達や子育てに
関する相談可。予防接種・
乳幼児健診は予約制。

日本プレミアムクリニック NIHON PREMIUM CLINIC
NOVENA MEDICAL CENTER 10 Sinaran Drive, #11-12/13/30
Tel: 6397-2002 Fax: 6397-2112 Email: contact@npc.sg

www.nihonpremiumclinic.com

Eis International Pre-school
バイリンガル幼稚園 教育省(MOE)認定校
各クラスを日本人・英語の先生が担当
のびのび、生き生き、しっかりと子供の心を育てます

愛情あふれる私たちの園を見てください
イーズはいつも安心して子供を預けられる場所です
園で「みんな違っていいんだよ。」と聞いて、
個性を大切に下さると感じました。
国際色豊かな先生方やお友達と一緒に、
心も豊かに育てて欲しいです。
けんくとくとおねえちゃん

イーズ インターナショナル プレスクール
(ウエスト校) 21 West Coast Road Singapore 127309
Tel: 6777-2911 (日本語でどうぞ)

(イースト校)
7 Seraya Lane
Singapore 437275
Tel: 6348-4780

★ ホームページ <http://eisintl.com>

マーライオンとワルツ

恵比寿商店街 しゃぶ

201 Victoria St Iluma @ Bugis #04-08/09/10 Tel: 6238-1011 www.ebisboshishotengai.com

今回の取材のずんこ屋抜きき 気合い十分

「桐雄さん、こんな奥にあるツブツブ 側を見て下さい。黄色いツブツブがあるのですが、これは何でしょう？」 畑先生は桐雄さんの頬粘膜を見て言いました。

「先生、口の中のチェックとクリーニングをお願します。その前に頬の内側を見て下さい。黄色いツブツブがあるのですが、これは何でしょう？」

「桐雄さん、こんな奥にあるツブツブ 側を見て下さい。黄色いツブツブがあるのですが、これは何でしょう？」

「口腔粘膜疾患には白いものや赤いもの、痛みを伴うものやそうでないもの、悪性化する可能性のあるものなど様々あります。痛みがあればわかりやすいですが、自覚症状の無いものもあります。時々自分でもお口の中をチェックして、何か気になることがあれば早めに受診して下さいませでしたか。」

「口腔粘膜疾患には白いものや赤いもの、痛みを伴うものやそうでないもの、悪性化する可能性のあるものなど様々あります。痛みがあればわかりやすいですが、自覚症状の無いものもあります。時々自分でもお口の中をチェックして、何か気になることがあれば早めに受診して下さいませでしたか。」

「口腔粘膜疾患には白いものや赤いもの、痛みを伴うものやそうでないもの、悪性化する可能性のあるものなど様々あります。痛みがあればわかりやすいですが、自覚症状の無いものもあります。時々自分でもお口の中をチェックして、何か気になることがあれば早めに受診して下さいませでしたか。」

シンガポールの

山野さん一家はお父さん(桐雄さん 38歳)、お母さん(桂さん 35歳)、お兄ちゃん(葉雄君 6歳)、妹(アケビちゃん 3歳)の4人家族。山野さんはシンガポールで生活を始めました。山野さん一家を取り巻く健康生活をラッフルズジャパンズクリニックがわかりやすくご説明いたします。

フォーダイス斑の巻

畑茂 (はた しげる)
歯科医師。ラッフルズジャパンズクリニック リャンコート分院 歯科にて2008年4月より勤務。日本国内で受診すると変わらぬクオリティーで、痛みの少ないスピーディーな歯科医療を提供いたします。安心して治療にお越しください。

に受診して下さいね。」
畑先生からの説明を聞いて桐雄さんは安心して、口腔内チェックと歯石除去を受けすっきりしてクリニックを後にしました。

まとめ
●フォーダイス斑という皮脂腺が口の中に見つかることがあります。頬粘膜の奥の方に出現するので、本人には自覚が無いことがほとんどです。悪性化のおそれや機能障害はないので治療は不要です。
●歯科ではむし歯や歯周病だけでなく、口腔粘膜の異常に関しても同時にチェックしています。口腔内のトラブルから他の内科的な病気が発見されることもありますので、どんな些細なことでも気になったときにはすぐに聞いて解決しておくとう安心ですね。

あいつばハが
シンガポールに登場!!

シャブしゃぶセット お一人様SS19.80~

かわいいうめいどさん達が給仕します!!

シンガポール初!

11:30 ~ 15:00 食べ放題ランチ ※税・サ別

月~木曜	\$15.99 (大人)	\$5.99 (子供3-9歳)
金~日曜	\$18.99 (大人)	\$5.99 (子供3-9歳)

楽しい雰囲気のお店です!
女性同士や家族連れでお越し下さい!

ブギス・イルマショッピングセンター4F
201 Victoria St Iluma@Bugis#04-08/09/10

営業時間 日~木 11:30~15:00 18:00~22:00
金・土・祝 11:30~15:00 18:00~22:30

恵比寿商店街 Tel: 6238-1011 www.ebisboshishotengai.com
日本語問合せ先: 9061-0015 (担当: 野瀬 nose@tsubohachi.com.sg)

女性に嬉しいランチセットも豊富!!

左から、キムチチゲ定食 \$10.80、温玉ねぎとろキムチ丼定食 \$12.80、ホッケ定食 \$12.80

Raffles Japanese Clinic

- ◆一般外来 ◆産婦人科* ◆小児科* ◆歯科 ◆皮膚科
- ◆専門医紹介(手術、入院) ◆カウンセリング*
- ◆乳幼児健診(小児科医による検診は* 本館のみ) ◆予防接種 ◆定期健康診断*

産婦人科(本院のみ)

- 予約制で診察がスムーズ
- 分娩も婦人科手術もトータルサポート
- かかりつけの妊婦さんには24時間日本語で医師が対応
- 日本語母子手帳配布・胎児超音波検査DVD録画無料
- 各種パッケージあり(妊婦健診・婦人科検診・不妊検査・性病検査)

医師 渡辺 知結 (女性医師)

本院 ◆(ラッフルズ ホスピタル11階) MRTブギス駅すぐ前
診療受付時間 月~金 08:45~12:30, 14:45~18:00
土 08:45~12:00
日・祝 休診
Tel: 6311 1190 (代表) 6311 2297 (健診専用)

分院 ◆(リャンコートB1階) 明治屋すぐそば
◆(インターナショナルビルディング9階) 伊勢丹スコットの隣のビル
診療受付時間 月~金 09:45~13:00, 14:45~18:00
土 09:45~12:30
日・祝 休診
Tel: 6334 1175 (リャンコート分院) 6733 5066 (インターナショナルビルディング分院)

Email: j-clinic@rafflesmedical.com
Website: www.rafflesj-clinic.com

AMY Beauty-Link International

美しくいるヨロコビを感じる

パーティ限定プロモーション

- ◆まつ毛エクステンション 78ドル(通常130ドル)
- ◆RFフェイシャル Instant Result 88ドル(通常280ドル)

※ 初回のお客様限定 ※ 2009年8月末まで

エミーは当地のセレブや有名スター達が通う人気サロンです。上記をはじめ、効果の多種のトリートメントをご用意しています。是非、お試し下さい。

エミー 14 Scotts Rd #05-72/73 Far East Plaza
Tel: 6738-2180/9061-2218 11:00~21:00 (土・日曜は19:00まで)
日本語で予約希望の場合 Tel: 9615-5305



Bienvenue!

美肌相談サロン

today's topic 保湿クリーム — お肌の赤みが消えなくなりました。

Kaoru Sato

[かおる・さとう] エステティシャン。
ご主人の独立をきっかけに、1996年より駐妻から
一転、エステサロン「マルリー」の経営者になる。
日本人ならではのきめ細かな
カウンセリングとサービスでファン多し。



「小鼻と目の下の頬が赤くて気になります。以前は赤くなくても元に戻っていたのですが、最近ずっと赤いです。フェイシャルで改善はできますか？」とEメールでお問い合わせをくださったHさん。文面だけでは、原因も含めて可能性をお答えできません。来店をお勧めしたところ、痒みはないということで、Hさんはフェイシャルをやってみることにしました。

私: 確かに小鼻と頬は赤いですね。こうして拡大鏡を使って2倍の大きさでお肌を見ますと、小鼻には赤紫色の毛細血管が何本か見えます。小鼻はそのせいで赤く見えるのでしょう。それにしても小鼻の周りをせっせと洗っているようですね。お肌が擦り切れたようになっていますよ。

H: シンガポールに来て以来、お肌からアブラが出やすいので、Tゾーンの洗顔には気を付けています。強く洗いすぎているんでしょうか？

私: 洗顔だけではなく他の基礎化粧品もこするように付けますと、お肌を痛める原因になります。また毛細血管が目立つ部分はあまり刺激を与えると、ますます目立つようになってしまふんです。Hさん、シンガポールに来てどのくらいになりますか？

H: 2年になります。

私: 最近、何かお手入れ方法を変えたようなことはありますか？化粧品を変えたとか……。

H: 化粧品は日本で使っていたメーカーを今も使っています。変えたといえ、日本では使っていた保湿クリームを使うのを止めました。気になるところだけに、保湿ジェルを付けています。

私: お客さまから「シンガポールは年中湿度が高いから、お肌が楽」という話をときどき聞きます。「乾燥は感じないし、アブラが出やすいから保湿クリームはパス」となると肌荒れの心配が出てきます。アブラが出やすいのは、お肌の保湿力が低下しているサインです。乾燥を感じないのは高湿度という環境のせいでしょう。さらにお肌の乾燥も自覚し始め

たころには、日本にいるときには経験しなかったような肌荒れに悩まされてしまいます。お肌の保湿力不足のせいで、来星後、たった数か月でお肌が悲鳴をあげてしまう人も多いからです。Hさんのお肌は強い方だと言えるかもしれません。

H: お肌が赤いのばかりを気にして、肌荒れのサインとは思いませんでした。

——やがてフェイシャルが終わって——

私: いかがですか？さっぱりしましたか？

H: こんな感触は久しぶりです。さっぱりしながらもしっとり、何だか気持ちがいいです。

私: よかったですね、ありがとうございます。お肌がゆっくり肌荒れに向かったので、Hさん自身「気持ちのいいお肌」を忘れてしまっていたのかもしれないですね。お肌の赤みはまだありますが、今日のようなお肌の調子を続けていけば、治まると思いますよ。家で眠っている保湿クリームは、今晚からたっぷり化粧水をつけたあと、お顔全体に毎日使ってくださいね。就寝中もお肌の潤いを守るお手入れは大切です。もしクリームが1年以上経過しているなら、新しいものを購入してください。酸化が進んだ化粧品も肌荒れの原因になりますから。

Point check! まとめ

数週間後、Hさんはまた来てくださいました。気になっていた頬の赤みはなくなって、毛細血管が赤く見せていた小鼻もそれほど気になりません。私はフェイシャルと「保湿クリーム」の相乗効果だと思います。Hさんのようなケースは多いですよ。心当たりはありませんか？

誌上カウンセリング

心ひも解くヒント

第4回

「何が自分に向いているの？」
— 中高生の適性検査 —



山形千尋 (やまがた ちひろ)
The Counselling Place LLP心理カウンセラー
(カウンセリング学修士・心理学士)
オーストラリア・カウンセリング協会会員、
シンガポール心理学会会員



価値観、性格、興味、能力を
最大限に生かせる職って何？
そのために今できること。

真一は、インターナショナル校に通う15歳。学校での成績は中の上。夢は、コンピューターゲームデザイナーです。しかし日系メーカー勤務の父と、専業主婦の母は、あまり真剣には取り合わず、「夢はあくまでも夢。数年後に控える受験で、できるだけ偏差値が高い日本の大学に入るため、主要科目でよい成績を取ることに集中しなさい」と言います。真一には、「とりえず良い大学に入る」ということが納得いきません。進学はしようと思っているけども、将来に繋がる道を選ぶことこそ意義があると思うのです。

最近、そのことで両親との口論が絶えません。だんだんと話をするのも嫌になってきました。そんなある日、スクールカウンセラーから、中高生が将来の道や大学での専攻を決める際に役立つ、適性検査があると聞き、受けてみたいと考えようになりました。夢を実現させるだけでなく、その分野で成功するためには、「そういった作業に向いている」必要もあるはず。そして、その道に進むためには、何をこれから勉強するべきか、ということも知りたかったのです。



8 Eu Tong Sen St #16-90 The Central
Tel: 6887-3695
admin@thecounsellingplace.com
www.thecounsellingplace.com
中高生のための適性検査を受け付けています。
※グループ割引あり。

今月のヒント

適性検査の目的は、中高生が将来について真剣に考えること。自分の潜在的な資質と適合する職業を知ることで、今まで考えていなかった職業にも視野を向けられ、その子の可能性が広がります。自主性の低い子どもへのきっかけ作りは親が積極的に！

Greenberry Loft 日本の子供服がそろそろ夏

プロモーション! じんべい 30%OFF
※広告写真掲載の柄もの限定
※来店時にPARTIを見たか伝えて下さい。
※在庫が無くなり次第終了。

浴衣・上記以外の じんべい 10%OFF
※来店時にクーポンをご提示下さい
※他特典との併用不可

リヤコート店
177 River Valley Road #03-09 Liang Court Tel: 6334-6123
10:30~20:30 無休 E-mail: greenberryloft@gmail.com ※新生児から130cmまで取扱

Natural ベレッサ・デ・ミドリ

Belleza de Midori Midori's Hair Studio

営業時間: 10:00~19:00 (日・祝休み)

238 Thomson Rd #03-43
Velocity @ Novena Square
Tel: 6358-2900
Email: midoryocw@hotmail.com

PARTI読者限定
プロモーション
スパトリートメント \$50
(通常 \$75~105)
来店時クーポン券を
ご提示ください
※7月末まで

ココロからキレイになれる
「癒し」の空間

素肌に自信をつけましょう

- ノーマルフェイシャル 100ドル~(6回、420ドル~)
- イオンフェイシャル 160ドル(4回、420ドル/他コースもあり)
- IPLフェイシャル 160ドル(4回、500ドル)、350ドル(4回、1000ドル)
- RFフェイシャル 350ドル(4回、1000ドル)

すっきりとムダ毛の処理も

- IPL脱毛一脇1回120ドル他

さらに日本人施術による

- カルジェルネイル 100ドル~
- まつ毛パーマ 50ドル/まつ毛エクステンション 80ドル

キレイのキメに

ミネラルメイクアップはマルリーMMUクラブで! 入会金50ドル
● お楽しみ特典: サロンのサービス全てに(コースは除く)割引あり

お気軽にお電話、Eメールにてお問い合わせください。ご予約も承ります。

日本人エステティシャン経営サロン
MARLY ESTHETIC SALON
402 Orchard Road #04-15 Delfi Orchard
営業時間 9:00~18:00 (最終予約/日祝休)
Tel: 6738-3736 E-mail: marlykayo@starhub.net.sg
※毎月ニュースレター「Beauty Fusion」を発信中。お申し込みはEメールでどうぞ!

Deliciously Healthy
『おいしく飲める日本のお酢です』

Saika Vinegar Drinks (300ml)
・ハニー、すだち、赤ぶどう (希望小売価格各\$17)
・福井梅 (希望小売価格 \$20)

お酢で
メタボ解消!!

最近の臨床試験で、お酢の継続的な摂取が、内臓脂肪の低下につながる事が解明されました。同時に、血中中性脂肪、体重を下げる作用があることも確認されました。日本の新聞各紙でも、報道されています。お腹周りの気になるお父さんにどうぞ。

販売取扱店

- 西野薬局 (明治屋・伊勢丹B1F・高島屋B2F)
- Honey World Trading (マリーナスクエア #02-260)
- 日本人会クラブショップ
- Four Seasons Organic Market (グレートワールドシティ #B2-07)
- アスペン・ハイツ・コンド内ミニマート

製品の詳細はウェブ: www.saika-products.com まで。
直販デリバリーも承っています。
お申し込みはウェブからオーダーフォームでどうぞ。

Saika

ティンデール
TYNDALE EDUCATION GROUP
SINCE 1990

★ 奥様のための英語クラス
ネイティブ講師/日本人講師
レッスン中の託児サービスあります

★ 日本人講師による「えぶりでい英会話」

★ ワーキングアダルトのための英語

★ フルタイム(毎日5時間)英語クラス
スポンサーシップ・学生ビザ申請代行

英国の大学、学位取得コース

- MBA・ビジネス
- コンピューター
- エンジニアリング

33 Middle Road #01-01 (S) 188942
(MRTブギス/シティーホール
駅から7分/バス停まで)

Tel: 6334-0617 槐 (えんじゅ)
日本人コーディネーター

シンガポールの住宅・不動産事情

佐藤さんの住宅探し

3ベッドルームを探している佐藤さん。不動産仲介業者の山田さんとともに家探しをしています。

前回のポイント

- 弱電化製品を家主に要求するときには将来の故障を考えて注意が必要
- 要求する家具は常識の範囲内、あまり過度に要求することで家主さんの反感を買うこともある
- 家具を自分で選べないときは、家具の色、素材、形など細かくリクエストする必要がある
- 自分で選ぶために家具の購入予算やリース家具を交渉するのも一つの方法

レターオブインテントの注意点

不動産仲介業者の山田さんと一緒にコンドミニアムを見学している佐藤さん。

佐 家具以外にどんなことに注意が必要ですか。

山 レターオブインテントは前回申し上げましたように、いわゆる契約書の要旨です。そのため、契約書の重要な部分にはほとんど網羅されています。その条件は必ず契約書にも記載されていなくてはなりません。私の方で契約書をつくりしますので、最終的にレターオブインテントの内容がすべて入っていることを確認をお願いいたします。

山 弊社で、特に注意しているのはティプロマティック・クロスとエアコンの保守点検、小修繕についての条項です。シンガポールでは日本と違い、賃貸借契約の中途解約は認められていません。しかし、一方でほとんどの外国人が本国から駐在ベースで派遣されてきています。そのため、突然転勤で本国に帰ったり他国に駐在がかわることもありえます。このような時

のみ途中で解約することが認められています。

今回のポイント

- 住宅の賃貸は2年の場合原則14か月分の賃料は支払わなくてはなりません。
- 但し、その他の条件交渉とともに、この期間を短くすることも可能です。
- この条項を使う場合は事前に書面で書留めレジスタメーラーで家主さんに通知をしなければなりません。

高野 徹 (たかの とおる) TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD
TRE 21 PTE LTD

1982年東急不動産株式会社入社。マンション・戸建て販売、ビル事業に従事。89年から海外事業部、ロサンゼルス駐在後、93年からシンガポール駐在。シンガポール内外の不動産全般の仲介、エアコン保守メンテ業務を手がける。2001年11月東急不動産より会社譲渡を受け現職。宅地建物取引主任者。シンガポール不動産仲介有資格。メールアドレス:takano@pacific.net.sg

佐 ということは、住んでみて不都合があるからといって、その契約を解約して他の住宅に移るといえることはできないのです。

山 そのとおりです。この条項の主旨は住んでいる人の意思にかかわらず、シンガポールを離れなくてはならない場合のみ適用になります。転勤以外にはならぬ理由による強制退去が考えられます。またこの条項が適用されるのは、2年契約の場合その住宅に12か月以上滞在してから適用になります。12か月その住宅に滞在してから、さらに退去する予定の日まで2か月の事前通知を書面で、しかも書留めレジスタメーラーで家主さんに発送しなくてはなりません。したがって、最低14か月分の賃料はどのような時でも支払わなくてはなりません。

佐 もし早めに帰国する可能性がある場合などはどうしたら良いのでしょうか。

山 その場合は、家具や賃料などといった条件を犠牲にするだけで拘束される14か月を短くすることも可能です。

時事 刻々 第82回

通信社支局長が見つけたシンガポールのトピックを、写真付きで届けます。



ウォーター・ハブ

「航空ハブ」「海運ハブ」「金融ハブ」。シンガポールでは「〇〇ハブ」という言い方をよく耳にする。シンガポール政府が特定産業の育成・強化を目指す場合に、東南アジア域内のハブ(中核拠点)、あるいはアジア・太平洋域内のハブになることを、政策目標に掲げることが多いからだ。

新しいところでは、太陽光・風力発電などの「グリーンエネルギー・ハブ」であり、水処理の「ウォーター・ハブ」となる。

後者について政府は、昨年に続いて「国際水週間」と題した大型国際会議を6月下旬に開催。チャンギ空港東部の埋立地に整備したばかりの「チャンギ汚水処理場」と、国内5カ所目のニューウォーター(下水再生水)生産施設のお披露目を行い、最新の水処理技術の粋を内外にアピールして見せた。

国際的に注目度が上がるシンガポールの水産業は、自主水源確保の必要性と、洪水・浸水対策の切迫性にけん引されてきた面がある。集中豪雨のような雨の被害を抑えながら、水源としていかに貯えるか。足りない水源を補うために、一度使った水をもう一度どうやって活用するか。その答えとして、マリーナ湾を含む貯水池の整備や、二



ニューウォーターの開発・生産が進んだのだと思う。

東部の住宅地にあるベッドック貯水池。写真も、そうした貯水・治水の一環として、探砂場の跡地に一九八〇年代に設けられたという。強い日差しの中、ベッドック貯水池を訪ねた時には、そうしたいきさつは忘れ、湖畔に咲くレンゲに似た花と、ツバメに混じって飛ぶカワセミのような瑞璃(るり)色の鳥に目を奪われていた。

ネイティブから学ぶ英会話 & 中国語会話!



- ✔ 有資格のベテラン英米人講師による指導
- ✔ 最大限の上達を可能にするケンブリッジ&オックスフォードの学習プログラム
- ✔ 生徒一人一人をきめ細かくフォローする小人数クラス

- ◆ 英/中会話クラス \$560 (48hr/3ヶ月)
- ◆ International 英語/中国語 \$430 (60hr/1ヶ月)
- ◆ Diploma in TESOL \$2900 (通常\$4500)
- ◆ プライベートレッスン \$50~\$60 (1hr) ※最低20時間より

West Business School
1 Sophia Rd #05-11 Peace Center
MRTドービーゴート近く
E-mail: wbs@west.edu.sg

実績 信頼 安心

おまかせください シンガポールでの不動産

経験豊富なスタッフが日本語でご相談に応じます

- 不動産仲介全般
- 賃貸・売買
- 住宅・事務所・倉庫・工場
- エアコンメンテナンスサービス

ホームページで最新の物件情報をご覧ください。またはEメールで情報をお届けします。

シンガポールでの不動産/住居は安心の

TS 東京不動産

TEL 67385033 FAX 67383221
www.tokioproperty.com.sg Email: tps@tokio.com.sg
89 Short Street 09-10 Golden Wall Centre Singapore 188216

能開センター 2009年度夏季講習

年少・年長・小学生・中学生 [日本人校生・インター生] MOE (教育省) 認可校

8月3日(月)~8月31日(月)

◆ 中学受験特設ゼミ ◆ 本気の受験指導には能開センターをお選びください

学年	科目	時間	コース	8月														
				3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
小1	算国	9:00~10:30	4日開A	●	●	●	●											
			4日開B	●	●	●	●											
			5日開	●	●	●	●											
小3	算国	10:40~12:10	5日開A	●	●	●	●											
			5日開B	●	●	●	●											
			10日開	●	●	●	●											
小4	算国	9:00~12:10	5日開A	●	●	●	●											
			5日開B	●	●	●	●											
			10日開	●	●	●	●											
小6	算国理社	12:30~18:25	10日開A	●	●	●	●											
			10日開B	●	●	●	●											
			15日開	●	●	●	●											
小6	算国理社	12:30~20:25	15日開	●	●	●	●											
			15日開	●	●	●	●											
			15日開	●	●	●	●											

◆ 中学進学特設ゼミ ◆ 科目: 算数、国語 全3回

- ・小4 8/5・8/19・8/26の各水曜 (120分): 16:30~18:35
- ・小5 8/6・8/20・8/27の各水曜 (170分): 16:30~19:25
- ・小6 8/3・8/17・8/24の各水曜 (170分): 15:30~18:25

個別指導の夏期集中講座も受付中です。お問合せ・お申込は、お電話またはHPから

能開センター WAO シンガポール
6733-5144 583 Orchard Road #09.04 Forum Singapore 238884
受付時間: 月~土 13:00~20:00 http://sg.wao-corp.com

スーパースターヴァーゴの在星日本人向けプロモーション

- 料金の一例(1名様)
- SS\$279 (水曜発・インサイドキャビン・ツイン)
 - SS\$759 (日曜発・バルコニー付キャビン・ツイン)
- ★ ベナン・ブーケットクルーズ3泊4日(日曜発) 7/12-26, 8/9-23
 - ★ ブーケット・ランカウイクルーズ3泊4日(日曜発) 7/5-19, 8/2-16-30
 - ★ マラッカ・KLクルーズ2泊3日(水曜発) 7/1-15-29, 8/12-26
 - ★ レダタン島クルーズ2泊3日(水曜発) 7/8-22, 8/5-19, 9/2
 - ★ ウィークエンドクルーズ(毎週金曜発)

※ご予約期間は8/31まで。上記料金の他にハンドリングチャージ、燃油サーチャージが必要です。※スターキッズ等ほかのプロモーションとの併用は出来ません。ご不明な点はウェブサイトまたは日本人スタッフまでお問い合わせ下さい。

業務出張 ツアー ホテル 航空券 蘭の花のご手配

航空券、ツアー、スタークルーズの最新情報、ご予約は

郵船トラベルシンガポール 検索

郵船トラベル TEL 6732-1511 www.yusenttravel.sg E-Mail ysi@ytk.co.jp

YUSEN TRAVEL (S) PTE., LTD. 場所: 高島屋(ニーマンシティ)タワー A 9階 営業時間: 平日9:00am~6:00pm (昼休み12:00~1:00pm) 土曜9:00am~1:00pm (日・祝休み)

海外でも安心の、日本人医師による歯科診療

日本小児歯科学会認定医
小児歯科専門医が常勤

診療内容
● 歯科一般
● 小児歯科 (乳幼児歯科検診・フッ素塗布・シーラント)
● 成人歯科検診、顎関節症治療

受付時間
● 月～金 08:45～12:30, 13:45～17:00
● 土 08:45～12:30
● 休診日: 日曜・シンガポール祝日

JGH デンタルクリニック
JGH DENTAL CLINIC

所在地: 290 Orchard Road #10-01
Paragon Singapore 238859
Tel: 6235 7747 (日本人受付) FAX: 6235 1335
※初診・再診ともに電話予約制

ホームページ www.japan-green.com.sg Eメール jghmc@singnet.com.sg

ジャングルクリニック(パラゴン10階)内にあります

今夏の呼び寄せ!

<燃油代もなくなりグッとお得!! (JAL/ANA)>

出発地	大人料金	子供料金
札幌	55,000円～	46,000円～
東京	29,000円～	29,000円～
大阪	25,000円～	25,000円～
名古屋	30,000円～	30,000円～
福岡	30,000円～	30,000円～

産経旅行の「カシヨイ」呼び寄せ術!!
プラス +3,000円で
ベストシーズンのバリ島へ

※対象外の航空券もございます

産経旅行 東京: 03-3562-4001
名古屋: 052-586-1081
大阪: 06-6222-6091
福岡: 092-475-1678
E-mail: ofc@sankeitourist.co.jp

シンガポール支店にても予約承ります
TEL: 6222-6600 FAX: 6224-1400
E-mail: singapore@sankeitourist.com.sg

カイロプラクティックケアPTE LTD.

ドクター ロバート・ワサーマン

カイロプラクティック医師免許 (アメリカ)
カイロプラクティック スポーツ医師資格

20年以上の経験と実績があります
頭痛・腰痛・ぎっくり腰・神経痛・首、肩、背中中の緊張
関節、膝などの痛み・テニス肘、ゴルフ肩、肘などスポーツによる障害など

19 Tanglin Road, #04-19 Tanglin Shopping Centre, (S)247909
Tel: 6738-9142 Fax: 6735-1873

シンガポール国際日本語教会

E-mail: ijcs5on@hotmail.com
Tel: 6732-1893 Fax: 6732-4060
礼拝 (毎日曜日): 16:00-17:30
場所: Kay Poh Road Baptist Church
住所: 7 Kay Poh Road
River ValleyとZion Roadの交差点すぐ横です

聖書のお話から日本語を学ぶシェパードクラス (小学生)
今期10回コースは7月5日(日)14時45分から始まります。

International Japanese Church of Singapore

JOY CLINIC FOR WOMEN
～産婦人科専門クリニック～

- 産科、婦人科、不妊治療等に関する診察相談、および各種検査、手術等にも対応
- 妊娠20週から出産までの「マタニティー・パッケージ」あり
- JOYクリニック・オリジナル母子手帳 (日本語) を用意
- 出産前の院内見学あり (日本語通訳つき)
- 日本人スタッフが通訳その他安心サポート
- 子宮頸がん予防ワクチン取り扱い

医師: DR. GORDON TAN
住所: 4-6 Napier Road, #08-03/04 Gleneagles Medical Centre
Singapore 258498
TEL: 6737-0044 FAX: 6474-4935
日本語ホットライン 9115-1718 (21:00まで)
joyclinicforwomen@yahoo.co.jp (日、英)
診療時間 (予約制):
月、火、金 9:00～12:30 & 14:00～17:00 水、木、土 9:00～12:30
日本人スタッフ勤務時間:
月、水、金 9:00～12:30 火、木、土 9:30～12:30

即座に解決! 中古クラブ高価現金買い入れ
古いゴルフクラブを捨てていませんか?

先月の買い入れ価格の合計金額 = \$68,000

● 高価買取 ● 無料査定 ● 無料出張

個人・会社でお持ちの中古クラブセットも買い入れいたします。ご来店前にお電話ください

Creative Golf By Joe
シンガポール最大の中古ゴルフクラブ・ボール専門店

Blk 333 Kreta Ayer Road, #01-17 Singapore 080333
Tel: 6227-7760 Mobile: 9633-9086
営業時間 11:30am ~ 7:00pm (平日) 11:30am ~ 5:00pm (週末)
www.creativegolf.net (祝日はお電話でお呼び出し下さい)

日本国内用 レンタル携帯電話
帰国時の携帯電話をシンガポールからお申し込み!
便利で簡単、ネットでお申し込み。空港で受け取るだけ!

日本国内で最大のエリアをもつNTTDoCoMoを中心に様々なタイプをご用意! ビジネス・レジャー・イベント行事など用途やスケジュールに合わせてお選び下さい。海外への発信は0061 IDCからダイレクトに海外発信可能。かけ方はとても簡単。容易に海外との連絡がとれます (Rタイプは除く)。

下記のウェブアドレスからお申し込みいただくと
レンタル料金、全て25% OFF
代理店コード「65613-1」を必ずご入力ください

タイプ	レンタル料金/日	発信料金		着信料金
		国内	海外	
R	735円 ▶ 25% OFF	21円/度数	不可	無料
ID	525円 ▶ 25% OFF	2.1円/秒	日本テレコム定価	
ID II	315円 ▶ 25% OFF	4.2円/秒		
ID III			3.2円/秒	

事前番号案内	3日前無料 通話315円/日 (空港受取 2日前16:00以降無料)	ご利用になる携帯電話の番号を事前にご案内します。
留守番電話 (ID・ID IIのみ)	315円/日	電波が入らない場所や電源が入っていないときに便利です。
明細サービス (IDタイプのみ)	315円/件	お客様が発信した通話先の明細を発行します。
i-mode (IDタイプのみ)	315円/月	携帯電話でインターネットやメールがご利用できます。
安心補償	210円/日	紛失・盗難・破損に備えた補償制度です。

用途に合わせて
選べる
4タイプ!

Rタイプ IDタイプ ID IIIタイプ ID IIタイプ

お問合せ・お申込は <http://www.telecomsquare.co.jp/>
お申込フォームの1番下に代理店コード 65613-1 を必ずご入力ください!! 代理店コードのご記入がないと、割引特典を受けられませんのでご注意ください!

Telecom Square
世界の携帯テレコムスクエア

在・外・や・ぶ・に・ら・み

暑さと
《露出度》の
関係

僅か2、3日の期間だったが巷間でも通勤ドライバー向けAM放送などで結構騒いでいたことがある。夜半暑苦しくて眠れない、日除けクリームを塗らないで【炎天下】に出て皮膚をやられた、ついにエアコンの購入を決心した等々、異例の【猛暑】が初夏のバンクーバーを見舞ったのだ。

海岸は勿論、そこここにある公園や野原から住宅の庭でも、女性はビキニ姿、男性はショートツや海パン姿で太陽に肌を最大限に曝して、ドタッと横たわっている。夏場に限られた暖かい日照りを貪欲にまで求める北国の人々の習性だろう。そうするのは【従来のカナダ人】、すなわち白人が主だ。

【猛暑】と騒ぐが、気温でいうと日中平均せいぜい28℃前後で、所により一時30℃をこえた程度なのだ。それに空気は乾燥していて海と河口に囲まれた地の利で朝夕は風が吹く。シンガポール生まれの家内、息子に娘、また【熱帯の星洲】で16年暮らした当方にはむしろ心地よくらいだった。寝る時に窓を半開きにはしたが。

当所も人種の見本市さながらの多民族都市なので、厚着・薄着の度合いに関しては老若男女ほぼ一定しているアジア諸国から来た者の目には奇異に映るバンクーバー夏場の光景がある。

バス停に並ぶTシャツやタンクトップ姿の高校生に混じって、毛織りのシャツ、セーターにアノラックと年中不変の【防寒体制】の華人老人が立っていたりする。孫の手をひいて公園を散歩するインド系のおばあさん、サリーの上に厚いコートをもといシヨールまで巻いている。その横をビキニ・トップで豊満な肢体を

惜しげなく曝した白人女性のジョッガーが走り過ぎていったりする。

一般的な傾向として人種的には皮膚の色が白い程露出度が高くなり、年齢的には歳をとるほど厚着になる。

1981年から97年まで暮らしたシンガポールの暑さは湿気が高いから汗っかきの当方には結構しんどかった。実感としては分らなくなっているのだが、暑さにまつわる思い出は数々。例えば青天の真昼間ホーカーセンターで昼飯を済ませて職場に戻ると、シャツが背中に貼りついている。「雨降ってるの?」とからかう華人の同僚に、「チクショー、汗っかきなんだからしょうがネーだろ」と出かかると、大人げないから我慢したものだ。

だが彼らにしてみれば、外国から来たばかりの【熟練技術者】らに、大抵給料で差をつけられ大きな顔をされる。慣れない熱帯で大汗をかいているのを茶化したくもなる。

そう思えるようになったのは、実は12年前太平洋のこっち側に移住してからだ。ところで、この夏短期間だがシンガポールを再訪することになった。懐かしい熱帯の雰囲気をもた実感できるわけだが、読者の方々ともオーチャード・ロードあたりですれ違うかもしれません。

渡邊 正樹
(わたなべまさき)

東京生まれ。特派員の父と共に一家で英国、イタリア生活を体験。東京に戻り大卒後、ロンドンのロイター通信に就職。ローマ、ワシントン、パリ各支局勤務を経て、フリーランサーに転向。サンフランシスコと東京で70年代を過ごした後、シンガポールに移住。英字紙、シンガポール経済開発庁(EDB)広報部、航空会社機内誌編集を歴任。97年シンガポール人の妻、2児と共にカナダ・バンクーバーに移住。

personal voice
Jalan Jalan
無料掲示板

掲載ご希望の方は、
FAX(6474-6703)、
郵送 (Blk 61 Lengkok Bahru #01-452
Singapore 150061)

または、Eメール (info@parti.com.sg)
で、編集部までお申し込みください。勝手ながら、このコーナーに関してのお電話でのお問い合わせは一切お断りしております。

●締め切りは毎月10日正午です。
●無料掲載分で字数が多い場合、一部割愛させていただく場合もあります。また、編集の都合により掲載されないこともあります。

●営利目的の内容(教えます、お部屋貸しますなど)及び求人広告は有料です。また、探しています、お知らせでも企業や店舗の営業案内、テナント事務所等は有料となります。掲載料は50字以内\$32.10、100字以内\$53.50(いずれもGST含む)クロスチェックを原稿と一緒にご郵送ください。

支払先はParti Pte Ltdです。
●このコーナーでは、ご依頼者からの情報を掲載しています。パルティでは内容についての責任は負いかねます。

教えます

■日本語教師養成 420時間通信講座

文化庁のモデルカリキュラムに対応した養成講座が通信教育で、しかも日本の3分の1から4分の1の授業料(日本は60万円以上)で受講できます。検定試験対策にも対応。
授業料: 1740オーストラリアドル(送料込み)
期間: 1年間(半年可)
基礎講座のみ: 10週間 990オーストラリアドル
創立23年 卒業生2000名突破
World Japanese Language Centre
4/1 Cleland Rd; Artarmon NSW 2064
AUSTRALIA

Tel: +61-2-9904-7239
Fax: +61-2-9904-7241
Email: customer@wjlc.net
URL: www.wjlc.net

■中国語・英語と他言語教室

クレメンティMRTから5分、駅まで出迎え可能。
8月1日より開講コース
1. 新規中国語・英会話コース
2. 夏休み中の中学・高校生向けの英会話 (無料レベルチェックへどうぞ)
※お得な家族・友人ディスカウント有り
※毎月楽しいイベントが盛り沢山
HP: 9185-7291(日本語)Aki
URL: teacnw.blogspot.com

■小学生個人英語レッスン

1対1のレッスン。週1回1時間。
興味がある方電話、メールでご連絡ください。
HP: 8312-5574(ケイン)
Email: hereisacat@hotmail.com

■英語教えます

学生、主婦、ビジネスマンに初級～ビジネス英語まで教えます。
経験は豊富です。個人、グループ可。ご自宅、オフィス出張いたします。
HP: 9687-7945(アイリーン)
Email: irene64@singnet.com.sg

■和テイスト陶芸教室生徒募集

受講料: \$290(10回分・週1回)
日時: 午前/火、水、金、日 午後/火、土
講師: 林錦輝(リム・キムフイ)
住所: Blk9004 Tampines St 93 #02-102
Tel: 6784-0024(日本語可)

読みます

■帰国につきピアノ売ります。

カワイ中古 \$600
7月上旬お引き渡し予定。SMSください。
HP: 8119-6388(サトウ)

お知らせ

■シンガポール植物園レインフォレスト・トレイル
日本語ガイドのお知らせ
7月、8月のガイド日程
7月4日(土)、8日(水) 8月1日(土)
10:00～(受付9:45～)
集合場所: 植物園ビジターセンター(無料)
シンガポール植物園日本語ガイドグループ

■シンガポールカトリック日本人会

寛大に人を赦せば 自分の心も和らぎます
人はだれでも 自分でも気づかないほどの能力を持っているものです
立ち上がるチャンスを与えてあげましょう
パレンティン・スズ・S.J.
一緒に自分を見つめる静かな時を過ごしませんか。未信者の方、カトリックについて知りたい方もどうぞご参加下さい。ご連絡をお待ちしています。
Tel: 6468-6965
Email: kasaharaj@pacific.net.sg
URL: blogs.yahoo.co.jp/sg_catholic_jp

■ポプラ文庫へのお誘い

ポプラ文庫では、教会のホールをお借りして日本語の絵本・児童書の貸出を行っています。また毎月16時からお話しも開催しています。お子さんと一緒にぜひお越し下さい。詳細はHPにて。
7月開催日: 10、24日(金)15:00～16:30(8月休み)
Email: poplarb@gmail.com
URL: http://blog.livedoor.jp/spoplar/

■アラノン家族グループ

漠然とした生きづらさ・不安を感じていませんか。幼少時代、または今現在の家族や身近な人の嗜癖問題(飲酒、ギャンブル、薬物など)が原因となっているかもしれません。心当たりのある方は、アラノンに参加されてみませんか。日本語アラノン家族グループは家族や身近な人のお酒や薬物依存による影響を受けた人たちを助けることを目的としています。自主的な献金だけで活動しているグループですので、会費などは一切ありません。
場所: NOVENA教会
(300 Thomson Rd / MRT Novena駅より徒歩5分)
日時: 毎週土曜日 17:30～18:30
Email: japalanonsing@hotmail.com
(場所はお借りしているだけなので、連絡は上記のEmailへお願い致します。)

■《育児支援サークル【ぶるちの】よりスケジュールのお知らせ》

【ぶるちののBaby】※事前予約不要
対象: 開催日を基準に0～9ヶ月児まで
日時: 7月8日(水)10:30～11:50(10:20開場)
内容: 手遊び、季節の歌、フリートーク等
会費: \$4(要共通参加者カード)
会場: 日本人会ファンクションルーム1を予定
持ち物: 名刺、数物(バスタオルなど)、靴用ビニール袋
注意事項: 受付時に混雑が予想されますので、時間には余裕をもって、お早めにご来場下さい。対象年齢を超えた方のご参加は、ご遠慮願います。

【ぶるちの開催のお手集】

ぶるちの開催をお手伝いして下さる方を募集中です。シンガポールで子供と一緒に楽しみたい、子育て仲間を作りたい、友達を作りたい方、E-Mailでご連絡ください。スタッフだけのお楽しみイベントもあります!
URL: www.48.tok2.com/home/prutino
Email: prutino@hotmail.com

■コアラクラブ

お友達を作りたい、体験談を聞いてみたい、産前・産後の心配事、ストレス、子育ての悩みなど、みんなとお昼やお茶をしながらお喋りして解消しませんか?
日時: 11時～15、16時ごろ(退会自由です)
定員: 10～12名
(定員になり次第お申し込みは締め切りさせていただきます)
7月16日(木曜日)プレママ対象
7月23日(木曜日)1歳頃～2歳頃までのお子さんとママ
会費: \$2+お昼代(お弁当注文予定)、おやつは差し入れ大歓迎!
飲み物はこちらで用意します! お子さんの食事は持参。お昼寝する場所はあるのでバギーは不要かと思えます。
お申し込み、詳細は www.ladybaby.com.sg の「ご案内とお知らせ」から!

日本 メディカル ケアー  グレニーグルス病院
NIPPON MEDICAL CARE
日曜緊急外来
午前 9時～正午 12時
ホットライン: 6474-7707
3RD Level Annexe Block, 6A Napier Road
Singapore 258500
TEL: 6474-7707 FAX: 6474-4391
E-mail: nmc@nipponmedicalcare.com.sg
http://www.nipponmedicalcare.com.sg

开始学中文!
日本語で学ぶ中国語(北京語)講座
次回初級クラス 7月下旬開講予定

- ◆1クラス: 4～9名
- ◆授業料: (初級コース) 420ドル(税込) / 30時間
週2回コースの場合 18回。週1回コースの場合 12回。
- ◆日本語の話せる経験豊富な中国人講師が丁寧に教えます。又、日本人専属コーディネーターもお手伝いいたします。
- ◆現在初級から上級まで多数開講中。途中入学も随時受け付けております。
- ◆「中上級者向け会話クラス」も開講中。

無料体験レッスン受付中
※お問合せ・ご予約は電話又はメールにてどうぞ

・プリティッシュ英語コース 随時募集中 ※レベルチェック
・日曜午後ビジネス英語クラス開講予定 受付中(要予約)

日本語ホットライン
IKOMA Language School (平日 10 am～6 pm)
Tel. 6238-0055 (Ms. 渡辺・Mr. 中川まで)
#12-07 Shaw House (伊勢丹スコット上のオフィスビル)
生駒語言学院 ホームページ www.ikoma.com.sg

日本のテレビはいかがですか?
シンガポールで一番安い! 1ヶ月からレンタル可!

機器ご購入(機器代別)	: 月額 \$45 (約3000円)～
機器レンタル(PCでの視聴)	: 月額 \$65 (約4300円)～
機器レンタル(テレビでの視聴)	: 月額 \$101 (約6500円)～

地デジで クリアな映像 BS対応 録画をしたい方に、DVDレコーダハウジング可

現在、「NHK、NHK教育、放送大学、民放5局」がご視聴いただけます。
●弊社は他の機器より画質のよい「スリングボックス」を採用しています。
●他社サービスからの乗り換えもどうぞ。乗り換え割引もごさいます。

お問い合わせ 9137-3918 http://ben-ten.asia support@ben-ten.asia

シンガポールで投票できます

在外選挙では、国政選挙(衆議院議員選挙および参議院議員選挙)に投票をすることができます。そして本年、実施される衆議院議員の総選挙では、比例代表選挙及び小選挙区選挙に投票できます。在外選挙を行うには在外選挙人名簿への登録が必要です。在外選挙人名簿への登録には、引き続き3ヶ月以上住所を選挙管轄している在外公館の管轄区域内に居住することが必要ですが、居住空間が3ヶ月未満の方でも、在留届を在外公館の窓口へ提出する際に一緒に登録申請を行うことができます。詳しくは大使館にお問い合わせいただくか、外務省または総務省のホームページをご覧ください。

外務省

在シンガポール日本国大使館 Tel: 6235-8855(領事館) http://www.sg.emb-japan.go.jp/
外務省 http://www.mofa.go.jp/mofa_i/toko/senkyo/index.html
総務省 http://www.soumu.go.jp/senkyo/index.html

本年は 衆議院議員総選挙が実施されます!

美濃漢方診療所

内科・婦人科・皮膚科
中醫師 **劉文鋒**

- シンガポール厚生省公認中醫師
- 北京中医药大学修士(内科学専攻)
- 大阪市立大学法医学部卒

※各種保健取り扱い有り
詳しくはお電話で
www.minomedical.com

予約制・相談無料・日本語で診察

402 Orchard Road
#04-18 Delfi Orchard
Tel: 6738-0300
Fax: 6738-6976
10:00am～6:00pm
休診日: 日・月・祝日

最寄り駅 MRT NS22 Orchard

MIYABI JAPANESE HAIR SALON

ミヤビ・ヘアーサロン
The Adelphi #02-21 1 Coleman St
(MRTシティーホール駅から徒歩3分)
Tel: 6336-8867(要予約) 営業時間: 10:00～19:00
(日・祝は18:00まで/火曜日休み)

information

July 09



バリダイナスティリゾート 無料宿泊券プレゼント!!

● ツーリストを魅惑して止まない“神々の宿る島”バリ島。今回、バリ島の高級リゾートホテル「バリダイナスティリゾート」の無料宿泊券をバルティ読者限定、1組2名様にプレゼント!

島内定番のビーチリゾート“クタ”の南にあるバリダイナスティリゾート。客室は、316室を数え、6つのレストラン、5つのバー、4つのプール、スパなど充実したファシリティを備え、カップルでも家族でも楽しむことができます。無料宿泊券でバリの休暇を満喫するチャンスをお見逃しなく!

バリダイナスティリゾート宿泊券 詳細
 ● 1組(2泊3日、大人2名朝食付き)
 ● 12才以下の子供同伴の場合(お一人まで)、宿泊代無料
 ● 部屋:デラックスルーム
 ● 2009年8月1日~2010年1月31日まで有効
 ※2009年12月24日~2010年1月10日を除く
 協賛:ホリデーツアーズ
 ホテルの詳細はwww.balidynasty.comまで



プレゼント応募方法

「バリダイナスティリゾート宿泊券希望」と明記の上、氏名・住所・TEL・今月号の感想をお書きいただき、E-mail: info@parti.com.sgもしくはFAX:6474-6703までお送り下さい。(2009年7月20日必着)
 ※当選発表は発送をもって代えさせていただきます。



大型ショッピング施設が続々OPEN!

● オーチャードエリアに複合商業施設が相次いで誕生。「Orchard Central」は、MRTサマセット駅周辺の新たなランドマークに。カジュアルに和食を楽しむ「大戸屋」のシンガポール初出店など、多彩なレストランが集まり、ダイニングスポットとしても注目大。また、ユニークな外観で建設中から話題沸騰の「ION Orchard」もいよいよ始動。「ユニクロ」2号店が入

などファッションも、グルメも、何でもござれのうえ、アート・ギャラリー「ION ART」や、展望台「ION SKY」など見どころ満載です。

Orchard Central 181 Orchard Rd
ION Orchard 2 Orchard Turn
 www.ionorchard.com



新たな“流行発信基地”がマリナーに! PARCO@Millenia、2010年オープン(予定)

日本でもおなじみのファッション・スポット、バルコが、2010年春、マリナー地区のミレニアウオーク内に「PARCO@ミレニア」として新たに誕生することが発表されました。1995年の「ブギスジャンクション」以来7年ぶりのオープンとなる新店舗2Fでは、シンガポール・ファッション協会の協力の下、地元若手デザイナーの商品を販売するスペースも。バルコ・シンガポールの日高社長いわく「大きなポテンシャルがある」というシンガポールのファッション・ビジネスにおいて、これは初めての試みとなり、大いに注目が集まりそう。そのほか1Fはコスメ&美容系、3Fは日本食ダイニングと、計3フロアにわたり話題のショップ約70件が登場予定です。マリナー地区は大型カジノをはじめ様々な開発計画が進んでいる今最もホットなエリアの1つ。2010年には地下鉄の新路線も開通が待たれ、「Promenade」新駅とバルコはダイレクトにつながる予定。雨にぬれずにそのままショッピングが楽しめるのは嬉しい限り。話題性抜群の新スポットの誕生に、乞うご期待!

PARCO (SINGAPORE)
 Tel: 6595-9100
 leasing@parco.sg www.parco.co.jp

1. 2F展示スペース「ファッション・インキュベーター」には若手デザイナーの商品が並ぶ。2. 新駅と直接つながるアクセスの良さも◎ (各イメージ)。



July 09

海外最大規模の北海道フェア開催!

● タラバガニ、紅鮭、ほたてはもちろん、スイーツ、日本酒、やまいもなど北海道特産の美味なる食が北海道フェアに集結します! 7年目を迎える、伊勢丹スーパーマーケット主催の同フェアは、海外最大規模。この夏は、北海道を丸ごと味わいましょう。

伊勢丹タンピネス (Tampines Mall Atrium Level1)

7月3日(金)~12日(日)
 10:30~20:30(金・土曜 21:00まで)
 www.isetan.com.sg



JTBトラベルサロン-IONがオープン

● 7月21日、アイオン・オーチャードにJTBトラベルサロンが新規オープン。オープン記念に毎日ご来店の方へ10組(20名)限りで日替わりの特別プロモーションを実施。対象は日本人・ローカル問わずです。この機会をお見逃しなく。

JTBトラベルサロン
 2 Orchard Turn #B4-29 ION Orchard
 Tel: 6595-0600

日替わりスペシャルプロモーション料金

- ①7/21発売 東京パッケージ(3泊) \$ 598
- ②7/22発売 バースパッケージ(3泊) \$ 698
- ③7/23発売 コタキナルパッケージ(2泊) \$ 288
- ④7/24発売 香港パッケージ(2泊) \$ 388
- ⑤7/25発売 バンコックパッケージ(2泊) \$ 228

先着10組以降は、①\$828、②\$888、③\$468、④\$588、⑤\$428のプロモーション料金となります。
 ※価格は全て一人分の料金です。
 ※燃油サーチャージと空港税が別途かかります。
 (6月21日現在\$S71~)

YMCAでボランティアを募集

● メトロポリタンYMCAジャパニーズセクションでは幼稚園、小学校に通う日本人を対象にした体育活動(サッカー、水泳、体操)、野外プログラムの指導のお手伝いをしてくださるボランティアの方を募集します。
 (事前に研修を実施します)

対象: 中高生以上
 活動場所: メトロポリタンYMCA 体育館、プール他

Metropolitan YMCA
 60 Stevens Rd
 Tel: 6839-8342(日本語)
 担当: 宇登・八木



とん吉オーチャードセントラル店オープン

● オーチャードセントラル7階にとん吉が新しい店をオープン。今までのとん吉のイメージとは違った賑やかな店構え。トンカツ以外にも刺身や寿司ロールなどバリエーション豊かなメニューになっています。

とん吉オーチャードセントラル店
 181 Orchard Rd #07-06 Orchard Central
 Tel: 6238-7976
 11:00~22:00(L.O.21:30)

マザーケア・マリナースクエア店が店舗拡張

● マタニティ・ベビー用品大手のマザーケアのマリナースクエア店がさらに拡張されました。これを記念してクーポン持参のバルティ読者先着100名にベビーパウダー(小売価格\$7.30)をプレゼント(8月末まで)。

mothercare
 Marina Square
 6 Raffles Boulevard #03-161/162
 Tel: 6513-3225



mothercare COUPON
 ベビーパウダープレゼント
 (09年8月末迄)
 Parti Redemption

パナホーム海外帰国ハウジングサポート 会員特典のご案内

入会金・年会費
無料

ご登録の皆さまには、日本での住まいづくりに役立つ多彩な特典をご用意しています。海外にしながら、最新の住宅トレンド情報やおすすめの不動産情報を収集するチャンス！ぜひご活用ください。

日本の住まいのことはお任せください。幅広くあなたのご要望にお応えします。

- 新築
- 建て替え
- 建売住宅
- 宅地探し
- 増改築
- マンションリフォーム
- 土地活用
- マンション購入

※地域によってサービス内容が異なります。



特典1 オリジナル情報誌を毎月お届けします。

住宅のトレンドや商品情報、建築・インテリア実例など、最新ニュースが満載の「家をつくるならパナホーム」を海外のご自宅まで毎月お届けします。

特典2 宅地・建売分譲の最新情報をご提供します。

ご希望の地域や条件、ご予算にあわせて、宅地や建売物件情報をご紹介します。パナホームの全国ネットワークを活かした、最新情報をいち早くご提供します。

特典3 メールマガジンを定期的にお届けします。

分譲情報やイベント情報など、皆さまの家づくりに役立つ情報をEメールで定期的に配信。家づくりの最新情報や知識、ホームページの更新情報などもご案内します。

特典4 相談会やイベント情報をいち早くご案内します。

世界各国で開催する住まいの相談会のスケジュールなどをひと足早くご案内。住まいに関する各種セミナーへも無料ご招待いたします。



特典5 一時帰国時には、ショールームや展示場、分譲地をご案内します。

各種ご相談をはじめショールームや展示場、分譲地への案内など、ご計画にあわせてご対応いたします。(ご連絡の上、面談させていただいた皆さまには図書カードをプレゼント中!)

◆ご登録はホームページからどうぞ
パナホーム海外帰国ハウジングサポートサイト
www.panahome-kaigai.com E-mail worldinfo@nj.panahome.co.jp

ココをクリック!

パナホーム 帰国

検索

パナホーム株式会社 海外帰国ハウジングサポート 担当: 森嶋・城野
大阪 〒560-8543 大阪府豊中市新千里西町1丁目1番4号 Tel: +81-6-6834-1294
東京 〒163-0911 東京都新宿区西新宿2-3-1 新宿モノリス11F Tel: +81-3-3343-2128

BaBa Bling - The Peranakans & Their Jewellery

プラナカンジュエリー展



プラナカンジュエリーの魅力あふれる特別展。14~15世紀頃マレー半島にやってきた中国系移民の子孫、プラナカン。シンガポールを繁栄に導き、独自の文化を築き上げた男性(ババ)たちは、富の象徴として女性(ニョニヤ)に金やダイヤモンドなど輝くジュエリーを贈りました。本展では博物館所蔵品に加え、19世紀から現在に至る先祖伝来の家宝など未公開コレクションを含む300点を展示します。

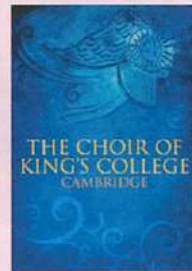
(写真提供/プラナカン博物館)

①: 開催中~12月13日(日)
9:30~19:00(月曜は10:00~、金曜は21:00まで)
②: プラナカン博物館
③: 一般\$6、学生&60歳以上\$3
④: www.peranakanmuseum.sg

The Choir of King's College, Cambridge

ケンブリッジ キングス・カレッジ合唱団

ヘンリー6世が創設して以来500年以上にわたる、教会付属の聖歌隊ケンブリッジ・キングス・カレッジ合唱団。指揮者スティューヴン・クローバリーの下、いまやその名声をゆるぎないものとしています。天上に届くかのような清麗なハーモニーと美しい旋律は聴く者の心にじんわりと響きます。本公演では、Sパッサ、メンデルスゾーンほか各曲を披露。天使の歌声とともに心洗われるひとときを過ごしませんか。



①: 7月26日(日)
19:30~
②: エスプラネード・コンサート・ホール
③: \$28~88
④: SISTIC Tel:6348-5555 www.sistic.com.sg

Night Festival 2009



ナイト・フェスティバル 2009

音楽&ダンスのライブや野外シアターなど様々なパフォーマンスが彩る賑やかなイベントが開催されます。会場はブラ・バサ地区とその周辺。地元Bersama Hijauのパーカッション&ポークルによるオープニングやドイツのPan.Optikumが繰り広げる花火ショーなど見どころ満載。そして一番の目玉は国立博物館のライトアップ。点灯カウントダウンは家族や友達と大いに盛り上がりましょう!

①: 7月10日(金)・11日(土) 19:30~26:00
②: シンガポール国立博物館、シンガポール美術館ほか
③: 入場無料
④: シンガポール国立博物館 Tel: 6332-5642 www.nationalmuseum.sg

Jul 09 Event Information

今月のイベント情報をお届けします

①: 日時 ②: 場所 ③: チケット代 ④: 問い合わせ先
※各イベントは予告なく変更される場合があります。ご了承ください。

Tea ceremony event

日本文化 和と美

~一服のお茶に心を込めて~
シンガポール唯一の表千家茶道会「朋誠会」が日本文化紹介イベントを開催。茶席のデモンストレーションや表千家流茶道に関する講演、生け花の展示、示、日本人会会員向けの茶席(無料)等気軽に参加できる内容。海外在住の今こそ日本の文化を学んでみては。

①: 7月18日(土) 13:00~15:30~
②: シンガポール国立博物館
③: 7月19日(日) 13:00~13:45~
④: 日本人会館4F茶室
⑤: chanoyu@e139creativeproduction.com

Harry Potter And The Half-blood Prince

映画 「ハリー・ポッターと謎のプリンス」

大人気ファンタジー映画の第6弾。スリリングな魔法バトルや甘いロマンスが描かれるなど、今回も見逃せない一作! 闇の帝王・ヴォルデモート卿が支配力を強めつつあるのを察知したダンブルドア校長。早速ハリー(D・ラドクリフ)に戦いの準備を進めるよう諭しますが……。

①: 7月16日(木) 公開予定
②: ワーナー・ブラザーズ系
③: \$7.5~10
④: harrypotter.warnerbros.co.jp (日本語公式サイト)



なのはな組
いつもにぎやかななのはな組!
お外遊びもプールもだ~いすき!



こすもす組
どろんこ遊びだ~いすき。ダイナミックに遊びます。いつもにこにここすもす組♪



一人ひとり感じる心も考えることも違います
大切に受け止めながら温かな心と主体性を育みます
好奇心を深め意欲的な毎日過ごす
日本人幼稚園の子ども達!

夏期保育体験あります。
8月28日(金)午前中
詳しくはホームページを
ご覧ください。



シンガポール
日本人幼稚園

Japanese Kindergarten (S)Pte Ltd
251 West Coast Road Singapore 127390
TEL: 67793434 FAX: 67771830
E-mail: jkyochien@jks.com.sg
http://www.jks.com.sg